

ሐተታ ዘዘርአ ያዕቆብ

በሚባል ስም የሚታወቀው

የወርቄ የሕይወት ታሪክ

ትርጉም በጌታቸው *ኃ*ይሌ

ኮሌጅቪል (ሚኒሶታ) ፳፻፮ ዓ.ም.

ስለተርጓሚው መብት

ለትርፍ እስካልሆነ ድረስ፣ ይህን መጽሐፍ ይዘቱን ሳይለውጡ መገልበተ ማራባትም ሆነ ማሳተም ይቻሳል

ሽፋን

የኋላ፡ አክሱም፤ በአፄ ኃይለ ሥላሴ ዘመነ መንግሥት የተሠራው የጽዮን ማርያም ቤተ ክርስቲያን

አቶ አምሃ አስፋው በዚህ ጽሑፍ ውስጥ ያመለጡትን የፌደል ግድፊቶችና የአገላለጽ ጒደለቶች አርሞ፥ ለመጽሐፉ ቅርጽ ሰጥቶ፥ በፎቶግራፍ ስላኰናጸፈው ክልቤ አመሰገነዋለሁ።

መዘክር

ለአቶ አሰፋ *ገብረ ጣርያም ተሰጣ*

ሐተታ ዘዘርአ ያዕቆብን ከግዕዝ ወደ አማርኛ እንድተረጒመው የገፋፋኝ አቶ አሰፋ *ገብረ ማርያ*ም ስለሆነ መታሰቢያው ይሁንልኝ።



ሐተታ ዘዘርአ ያዕቆብ

በሚባል ስም የሚታወቀው የወርቄ የሕይወት ታሪክ

መቅድም

አንድ ጃስቶ ዳ ኡርቢኖ (Padre Giusto da Urbino) የሚባል የካቶሊክ ሚሽኔሪ ደብረ ታቦር (ደምቢያ) ላይ ሆኖ በፌብሩዋሪ 1853 ዓ.አ.(=1844ዓ.ም.) የአንድ የግዕዝ ድርሰት ሁለት ቅጂዎች በዚያን ጊዜ ፓሪስ ለሚኖረው አንቷን ዳ'አባዲ (Antoine d'Abbadie) ይልክለታል። አንቷን ዓ'አባዲ በዘመነ መሳፍንት ኢትዮጵያ መጥቶ ዛሬ ከታላቁ የፓሪስ ቤተ መጻሕፍት ውስጥ ካሎት የግዕዝ መጻሕፍት አብዛኞቹን ሰብስቦ ያመጣ ተመራጣሪ ነበር። አንቷን ዓ'አባዲ እነዚህን ሁለት ቅጂዎችም በዚያው በታላቁ ቤተ መጻሕፍት ከትቷቸው፥ አንደኛው በስሙና በቍጥር፥ D'Abbadie 215፥ ሁለተኛው D'Abbadie 234 በመባል ይታወቃሉ። "ሐተታ ዘዘርአ ያዕቆብ" የሚባለውን የኢትዮጵያ ጥናት ሊቃውንትን ያጨቃጨቀውን የወርቄን የፍልስፍና ትችት የያዙ እነዚህ ሁለት ቅጂዎች ናቸው።

ጭቅጭቁ ምን እንደሆን ያልሰጣ እንዳለ፥ በአጭሩ እንዲህ ነው፤ ይህ ድርሰት በዓሥራ ሰባተኛው ምእት ዓመት የኖረ ዘርአ ያዕቆብ የሚባል ኢትዮጵያዊ የደረሰው አይደለም፤ ፓድሬ ጁስቶ ዳ ኡርቢኖ (Padre Giusto da Urbino) ሚሲዮናዊ ስለሆነ ማንነቱ እንዳይታወቅ "ዘርአ ያዕቆብ" የሚል የብዕር ስም አውጥቶ የደረሰው ነው የሚል ነው። ቅጂዎቹን ሊያያቸውና ሊመረምራቸው የሚፈልግ መታወቂያቸውን ጠቅሶ ፎቶግራፋቸው ከፓሪስ እንዲላክለት መጠየቅ ይችላል። ጭቅጭቁ የተካሄደባቸውን ምንጮች ከዚህ ጽሑፍ መጨረሻ ዘርዝሬያቸዋለሁ።

ከሁለቱ ቅጂዎች D'Abbadie 215 ወልደ ሕይወት የሚባለው የወርቴ (የዘርአ ያዕቆብ) ደቀ መዝሙር አፄ ዮሐንስ/አእላፍ ሰንድ ሲነግሥ (1660 ዓ.ም.) ካዘጋጀው ላይ የተቀዳ ነው። ዋናው አሁን የት እንዳለ አይታወቅም። ሌላው፥ D'Abbadie 234፥ ጁስቶ ዳ ኡርቢኖ አሳዋሮ በፈረንጅ እጁ የቀዳው ነው። ተመራምሬ እንደደረስኩበት፥ እነዚህ ሁለት ቅጂዎች የተቀዱት በ1851 ዓ.አ. (=1844 ዓ.ም.) ነው።

ጻ ኡርቢኖ ሲቀዳ እያሳጠረ ብቻ ሳይሆን፥ በማዕዝ ችሎታው ተማምኖ፥ መታረም የማያስፈል*ጋ*ቸውንም ቃላትና ዐረፍተ ነገሮች ሳይቀሩ "እያረመ"፥ ደራሲውን በዓለም ስሙ ወርቄ በማለት ፈንታ፥ በክርስትና ስሙ ዘርአ ያዕቆብ እያለ፥ ወርቄ ለድርስቱ ያልሰጠውን ስም አውጥቶለት **"ሐተታ ዘዘርአ ያዕቆብ**" እያለ ነው።

ከዚያም አልፎ ተርፎ፥ ድርስቱ በክርስቲያኖች ዓይን ሲታይ ህርጥቅና (heresy) ስለሆነ፥ "እንዳልታወቅ ዘርአ ያዕቆብ በሚል በብዕር ስም የጻፍኩት እኔ ነኝ" ሳይል አልቀረም። የጻፈው ማስታወሻ ተገኘ ተብሎ፥ በካርሎ ኮንቲ ሮሲኒ መሪነት ድርስቱ ከዘርአ ያዕቆብ (ከወርቴ ማለት ይሻላል) ተወስዶ ለጁስቶ ዳ ኡርቢኖ ተሰጠ። ሴሎች ተመራጣሪዎችም፥ በተለየም አይገን ሚትሾኽ (Eugen Mittwoch) የኮንቲ ሮሲኒን ፍርድ አጻኑ። ፓድሬው በወርቄና በድርስቱ ላይ ያደረሰውን በደል እስከዛሬ ከሊቃውንቱ አእምሮ መፋቅ አልተቻለም።

የኮንቲ ሮሲኒ አቋም ኢትዮጵያውያንን አስቆጣ። የዘርአ ያዕቆብን ስም ሰምተው የማያውቁ ሁሉ ፈላስፋ ነው ስለተባለ ብቻ ኢትዮጵያዊ እንደነበረ መሰከሩለት። አይገን ሚትሾኽ ዘርአ ያዕቆብንና ፍልስፍናውን የኢትዮጵያ ሊቃውንት ያውቁት እንደሆን፥ ካወቁትም አስተያየታቸው ምን እንደሆነ እንዲነግሩት ካስጠየቃቸው ሰዎች አንዱ የአማርኛ መዝገበ ቃላት የጻፉት አለቃ ደስታ ተክለ ወልድ ነበሩ። ካቶሊካዊው አለቃ ደስታ፥ "ሰውየውም ድርስቱም በኢትዮጵያ አይታወቅም" ብለው እቅጩን መልስ በመስጠት ፈንታ፥ የግል አስተያየታቸውን የጠየቃቸው ይመስል፥ አንድ ሰው አውሷቸው ለመጀመሪያ ጊዜ ለአንዳፍታ ያዩትን "ሐተታ ዘዘርአ ያዕቆብ" እየተነተኑና መልሰው እየቀዱለት እንዲህ ሲሉ ጻፉለት፤

ዘርአ ያዕቆብ የአክሱም ሰው ነው፤ ሁለተኛ ስሙ ወርቄ ይባላል። እንደ ኢትዮጵያ ትምሕርት እጅግ ሊቅ ነበር። ሰውየው ጠባየ መልካም ኖሯልና ከዚያም ከዚያም ሲል ላቲን ተምሯል። የነበረው ባኤ ሱስንዮስ ጊዜ ነውና በዚያን ጊዜ አባ አልፎንስ የሚባሉ ጳጳስ ዠዙዊት ካቶሊካዊ መጥተው ንጉሥ ካቶሊክ ስለሆኑ በኢትዮጵያ ብዙ የሃይማኖት ጭቅጭቅ ሆኖ ስለ ነበረ፥ ዘርዓ ያዕቆብ የመጽሐፍ መምሕር የሃይማኖት ዓይነተኛ ሰው ኦርቶዶክሳዊ ነበርና ንጉሥን ፈርቶ ፪ት ዓመት ካንድ ዋሻ ተደብቆ ነበር። በዚያ ሳለ በሀሳብ ብዛትና በብስጭት ስለ ክርስቶስ በሚሆነው ክርክር ሃይማኖቱን ለወጠ። ሐሳቡና አጻጻፉ ሁሉ ልክ እንደ ኢትዮጵያዊ ሊቅ ነው። . . . ምንም ከመጽሐፉና ካነጋንና ሮማዊ (ፈረንጅ) ነው ለማለት የሚያግዝ ነገር አላየሁበትም። ሰውዬው ቢሆን

ዕውቀቱ ሰራ ነበር፤ ነገር ግን ስለ ክርስቶስ ሥጋዌ የመድኃኒታችንን ነገር ቸል በጣለቱ አናመሰግነውም። ሮጣዊ ነው የሚሉትም መርጣሪዎች፥ እንዲህ ያለ ሊቅ በኢትዮጵያ አይገኝም በጣለት ነው እንጂ እርሱ ግን ፍጹም ኢትዮጵያዊ እንደሆነ ካጻጻፉና ከመጽሐፉ ይታወቃል። እኔም መጽሐፉን [ሐተታ ዘዘርአ ያዕቆብን] ጥቂት እንደመረመርኩት ወዲያው ባለቤቱ ወሰደው። ጤና ይስጥዎ።

አለቃ ደስታ ሚትሾኽ የሚያውቀውን እንጂ፥ ሊያውቅ የፈለገውን መልስ አልሰጡትም፤ ግን ሊቃውንቱ ዘርአ ያዕቆብን የጣያውቁት መሆኑን ካነጋገራችው አግኝቶታል።

የኮንቲ ሮሲኒ አቋም ኢትዮጵያውያንን አስቆጣ። ለምን ይኸን አቋም እንደያዘ ሌላ ትርጒም መስጠትም አመጡ። እንደማየው፥ የኮንቲ ሮሲኒ ምርምር ተንኮል የተሞላበት አይደለም። የዳ ኡርቢኖን ማስታወሻ ባላየውም፥ ኮንቲ ሮሲኒ ፌልን ማግኘቱ በምርምር ረገድ የሚያስመሰግነው ነው። ኮንቲ ሮሲኒን የተቃወሙ ኢትዮጵያውያን "ድርሰቱ የአንድ ኢትዮጵያዊ ነው" ሲሉ የሚሰጡት ማስረጃ በብሔርተኝነት ስሜት የታጀበ ስለሆነ ከልብ ስለማይገባ፥ ጉዳዩን ትቸው ነበረ።

ግን ወይዘሮ ሉአም ተስፋ ልደት ለማስትሬት ምርቃት የጻፈችውን ጥልቀት ያለውን ድርሰት ሳነብ፥ ሁለቱን ቅጀዎች ከፓሪስ አስመጥቼ በቅርብ እንዳጠናቸው ገፋፋኝ። አጥንቼ በእንባሊዝኛ ያዘጋጀሁትን ከሴላ ቦታ አሳትመዋለሁ። አሁን ድርስቱን አቶ አሰፋ ገብረ ማርያም ተሰማ ወደአማርኛ እንድተረጒመው ስለገፋፋኝና ስለተረኰምኩት፥ ከዚህ አጭር መቅድም ጋር ለአቶአሰፋ መታሰቢያ አድርጌ ለሕዝብ ሳበረክተው ወሰንኩ። ስለደራሲው ማንነት (በዓሥራ ሰባተኛው መቶ ዓመት የኖረ ኢትዮጵያዊ እንጂ፥ በዓሥራ ዘጠነኛው መቶ ዓመት የኖረ ኢጣሊያዊ እንዳይደለ) የምሰጠው ፣ በተለየም ከዘመኑ የኢትዮጵያ ታሪክና ባሕረ ሐሳብ ተነሥቼ፥ የማቀርበው ማስረጃ የተመራማሪዎችን እንደሚለውጥ ተስፋ አደርጋለሁ። (አዚህም በአጭሩ **እ**ገልጸዋለሁ#)

ከስሩ ልጀምርና፥ ከላይ እንደጠቆምኩት፥ ደራሲው ለድርሰቱ ርእስ ወይም ስም አልሰጠውም። **ሐተታ፡ ዘዘርአ፡ ያዕቆብ ፡** (የዘርአ ያዕቆብ ትችት) የሚል ርእስ የሰጠው ቅጇዎቹን ወደፓሪስ የላከው ፓድሬ ዳ ኡርቢኖ ነው። ደራሲው ወርቄ ግን፥ ድርሰቱን "(እግዚአብሔር) ለነፍሴ ምን ያህል እንደሠራላት ልንገራችሁ" ብሎ ብቻ ነው የጀመረው። እውነትም ያነበበው ሁሉ እንደሚያየው፥ ሰውየው የጻፈው በግል ሕይወቱ የደረሰበትንና አስተሳሰቡን የለወጠበትን አጋጣሚ አንዳፍታ ሊያወጋን አስቦ ነው። ግን አስተሳሰቡ ለራሱም ሆነ ለዘመዶቹ አደገኛ ስለሆነ የጻፈው የራሱንና የትውልድ ሀገሩን ስም እየለወጠ ይመስለኛል። ምክንያቴን በግልጽ አሳያለሁ።

ደራሲው ስለራሱ እንደሚነግረን፥ የተወለደው ነሐሴ 25 ቀን 1592 ዓ.ም. አክሱም አካባቢ ከአንድ የገበሬ ቤተ ሰብ ነው። ሲወለድ **ወርቄ** ተባለ፤ ክርስትና ሲነሣ፥ **ዘርአ ያዕቆብ** ተባለ። በባህላችን መሠረት፥ ሰው የሚጠራው በዓለም ስሙ እንጂ በክርስትና ስሙ አይደለም። ራሱም የሚለው ይኽንኑ ነው፤ "ክርስትና ስነሣ ዘርአ ያዕቆብ ተባልኩ፤ ሰዎች ግን ወርቄ ነው የሚሎኝ" ብሎ ተናግሯል። በክርስትና ስሙ እንዲታወቅ ያደረገው ፓድሬ ዳ ኡርቢኖ ነው ብያለሁ። ለከፍተኛ ትምህርት ሲደርስ፥ ዘመኑ ካቶሊኮች የገነኑበት ዘመን ነበረና፥መጽሐፍ ቅዱስ መጀመሪያ ከካቶሊኮች ዘንድ፥ በኋላ ደግሞ ከኢትዮጵያውያን መምህራን ዘንድ እንደተማረ ይነግረናል። ወርቄ ትምህርቱን ጨርሶ አስተማሪ ሲሆን፥ ችግር ተፈጠረበት፤ ከተማረው ትምህርት የትኛውን ያስተምር? የካቶሊኮቹን ወይስ የኛን? የኛማ ድሮውንም ከልቡ አልገባም ነበር። "(የኢትዮጵያ መምህራን) ትርጓሜያቸው ብዙ ጊዜ ከጎሊናዬ ጋራ አይስማጣም ነበረ" ይለናል። መፍትሔውን እንዲህ ሲል ያመጣዋል፤

መጻሕፍቱን ስተረጒም "ፌረንጆች እንዲህ፥ እንዲህ ይላሉ፤ ግብጻውያን እንዲህ፥ እንዲህ ይላሉ" እላለሁ፤ "እኛ ጥሩዎች ስንሆን ሁሉም ጥሩ ይሆናል" እላለሁ እንጂ "ይኸኛው ደኅና ነው፤ ይኸኛው መጥፎ ነው" አልልም። በዚህም ምክንያት ሁሉም ጠሎኝ፤ ምክንያቱም ለግብጻውያኑ ፈረንጅ ስመስላቸው ለፈረንጆቹ ግብጻዊ እመስላቸው ነበረ። (ሰዎች) ብዙ ጊዜ ከንጉሡ (ከአፄ ሱስንዮስ) ዘንድ የውሸት ክስ አቀረቡብኝ።

የትውልድ ሀገሩ አክሱም አካባቢ መሆን የሚያጠራጥረው እዚህ ላይ ይጀምራል። አንደኛ፥ ጥንቁቁ ወርቄ የመንደሩን ስም አልነገረንም፤ ሁለተኛ፥ እሱ የሚያስተምረው አክሱም ከሆነ፥ እንዴት ነው ጠላቶቹ ንጉሥ አፄ ሱስንዮስ (1600-1625) አለበት ደንቀዝ (ደምቢያ) ድረስ ብዙ ጊዜ እየተመላለሱ የውሸት ክስ የሚያቀርቡበት? አክሱምና ደንቀዝ ሰዉ ጧት ማታ የሚመላለስባቸው ጎረቤት ከተሞቶች አይደሉም። በካቶሊኮቹ ምክንያት የሃይማኖት ጭቅጭቅ የተነሣው በሁሉም ቦታ ቢሆንም፥ የተፋፋመው እዚያው አደምቢያ ስለሆነ፥ እሱም ከሳሾቹም የደምቢያ ሰዎች ሳይሆኑ አይቀሩም። ተከሶ ከንጉሥ ፌት ሲቀርብ፥ ንጉሥ ገንዘብ (ወርቅ) ሰጥቶ አሰናበተው። በፈረንጆቹ ሃይማኖት ውብነት ንጉሥና ወርቄ እኩል ቢረኩበት መሆን አለበት።

ለሁለተኛ ጊዜ በተንኮል ተከሶ ከንጉሥ ፊት የሚያቀርቡት ዘበኞች እንደሚመጡ ቀደም ብሎ ሲያውቅ፥ ከአንድ ዋሻ ገብቶ ተደበቀ። ዘመዶቹ የቤተ መንግሥት ባለሟሎች፥ እሱም ያስተምር የነበረው እዚያው አካባቢ ካልሆነ፥ አክሱም ሆኖ፥ ከደምቢያ (ከበጌምድር) ወታደሮች ሊያስሩት መምጣታቸውን አስቀድሞ ሊያውቅ ይችል አይመስለኝም።

ሌላም የማይታለፍ ደ*ጋ*ፌ ነጥብ አለ፤ የሱስንዮስን አል*ጋ* ልጁ ፋሲለደስ (1625-1660) ሲወርስ፥ ወርቄ ከተደበቀበት ወጥቶ ወደ እንፍራዝ (ደምቢያ ውስጥ) ሄዶ ተቀመጠ። አሁን ደግሞ ያው ጠላቱ ወልደ ዮሐንስ የካቶሊኮችን ሃይማኖት ይደግፋል ብሎ አዲሱ ንጉሥ ፋሲለደስ ላይ ከሰሰው። ወልደ ዮሐንስ በኋላ በደምቢያ ገዳማት ላይ መሾሙንም ወርቄ ይነግረናል። በባህላችን መሠረት ነገሥታቱ ሰው የሚሾሙት አብዛኛውን ጊዜ በትውልድ ሀገሩ ላይ ነው። ስለዚህ ወርቄና ጠላቱ ወልደ ዮሐንስ ሁለቱም ያንድ አካባቢ (የደምቢያ) ሰዎች መሆን አለባቸው። ወርቄ/ዘርአ ያዕቆብ በጌምድሬ፥ በዛሬው አነጋገር፥ ጎንደሬ ነበር።

ለማንኛውም፥ ወርቄ/ዘርአ ያዕቆብ የፍልስፍና ምርምሩን የጀመረው እዚህ ዋሻ ውስጥ ነው። ይዞት የሸሸውን ዳዊቱን ከደገመ በኋላ ሥራ ፈትቶ ቁጭ ሲል፥ ጥልቅ ጥያቄዎችን ማንሣት መጣል ጀመረ። ሲርበው ወጣ ብሎ ይለምናል። ወርቅም ስለነበረው ወደገበያም ብቅ ይል ነበር። ንጉሥ ሱስንዮስ እስኪሞት ድረስ እዚያው ቆየ። የፍልስፍና አስተሳሰብ የቀሰቀሰበት የተማረው የኦርቶዶክሱና የካቶሊኩ ሃይማኖት አለመስማማትና ሥራ ፈትነቱ ነበር። ከሁለቱ ሃይማኖቶች ትክክለኛው የትኛው ነው? ከማለት አልፎ፥ ለመሆኑ ፈጣሪ፥ እግዚአብሔር፥ አለወይ? ከሚል ጥርጣሬ ገባ። የምርምሩ ውጤት በሁለት ቅጂ ፓሪስ ቤተመጻሕፍት ውስጥ ተፖኙ።

"በኢትዮጵያ ዘርአ ያዕቆብ የሚባል አንድ ፈላስፋ ወጣ" የተባለው በዚህ ምክንያት ነው። የኢትዮጵያ መምህራን የእግዚአብሔርን መኖር ሲያጠናክሩ እንጂ፥ ሲጠራጠሩ ታይተው አይታወቁም። ድርሰቱን ኤኖ ሊትማን (Enno Littmann) ከD'Abbadie 215 ላይ ቀድቶ በአድንቆት አሳተመው፤ ለD'Abbadie 234 ግን ዋጋ አልሰጠውም፤ አለመስጠቱ ጉዳት ነበረ፤ በኋላ ቦሪስ ቱራኢየቭ (Boris Turayev) ሁለቱን ቅጂዎች አመሳክሮ አሳተማቸው።

ከቱራኢየቭና ከሚትሾኽ ኅትመቶች በኋላ የዘርአ ያዕቆብ (የወርቄ) ኢትዮጵያዊነት በምዕራቡ ምሁራን ዘንድ አቆመ። ክላውድ ሳምነር (Claude Sumner) አቅም ስለሚያንሰው ዘርአ ያዕቆብን ኢትዮጵያዊ ለማድረግ ያደረገው ጥረት ምናልባት ከሀገር ወዳዱ ሕዝብና ከካቶሊክ እምነት ተከታዮች ዘንድ ካልሆነ በቀር ከሊ*ቃውንቱ መ*ካከል አድናቂ አሳተረፈለትም። "ዘርአ ያዕቆብ የኛ ፈላስፋ ነው" ከሚሎት ኢትዮጵያውያን መካከል የኦርቶዶክስ ተከታዮችም አሉባቸው። ሰውየው *ግን ሃይጣኖትን ሁሉ ቢያጣ*ዋልም፥ የካቶሊክን ሃይጣኖትና ተከታዮቹን ከአርቶዶክስ ሃይማኖትና ከተከታዮቹ አብልጦ ያከብራል፤ አርቶዶክሶችን ሳስፈጀ ለንጉሥ ሱስንዮስ ያለው አክብሮትና የኦርቶዶክስን ሃይጣኖት መልሶ ላቋቋመውና ግራኝ ያቃጠሳትን የአክሱም ቤተ ክርስቲያን አሳምሮ ሳሳደሰው ለንጉሥ ፋሲለደስ ያለው ንቀት እንደሰማይና እንደምድር ይራራቃሉ። ከአንድ ሺ አንድ ሌሊት (One Thousand and One Nights) የሰማውን ተረት እየወሰደ፥ "ከሴቶቹ *ጋራ ዝሙ*ት ከሠራ በኋላ *ገ*ደላቸው" ብሎ ጻፈበት።

ሆኖም፥ በሚታመን ማስረጃ የሚከራከርለት አተቶ ነው እንጂ፥ ወርቴ (ዘርአ ያዕቆብ) ኢትዮጵያዊ መሆኑ አያጠራጥርም፤ ሌሎችም እንዳመለከቱት፥ የጸሎቱ መጽሐፍ እንደጣናቸውም ኢትዮጵያዊ ካህን መዝሙረ ዳዊት ነው። ጥቅሶቹ እንደሚያሳዩት፥ ዳዊቱን በቃሉ ያውቀዋል። ምዕራባውያን (እነ ፓድሬ ዳ ኡርቢኖ) ዕለታዊ ጸሎታቸውን የሚያደርሱት ባዘጋጁት የጸሎት መጽሐፍ እንጂ፥ እንደኛ ሕዝበ ክርስቲያን ዳዊት በማንበብ አይደለም። የዘርአ ያዕቆብን ኢትዮጵያዊነት ለመመስከር፥ ከታሪክና ከባሕረ ሐሳብ ያገኘሁትን (ሌሎች ተመራጣሪዎች ልብ ያሳሉትን) ማስረጃዬንም ዝቅ ብዬ አቀርባለሁ።

ፍልስፍናው በመሠረቱ የሱ መሆኑን ግን በሁለት ምክንያቶች አጠራጠራለሁ። አንደኛ፥ ተፈላስፎ የእግዚአብሔርን መኖር ያመነው፥ የሚያየው **ፍጡር ሁሉ ያለፈጣሪ አይፈጠርም** ከማለት ተነሥቶ ነው። ይኸንን ከቅዱስ ቶማስ አኩይናስ (Thomas Aquinas, 1225-1274) ጀምሮ በካቶሊኮች ዘንድ የነነነ "ምክንያትና ውጤቱ" (The law of causality) አስተሳሰብ ወርቁ የካቶሊኮቹ ተማሪ በነበረበት ጊዜ አልሰጣውም ማለት ያስቸግረኛል። ሁለተኛ፥ ከሁሉም የሚገርመው "የኮከቦችን ቍፕር፥ ርቀታቸውን፥ ስለርቀታቸው ትናንሽ የሚመስሉን ተልቅነታቸውን ማን ያውቃል?" ማለቱ ነው። ኮከቦች ትናንሽ የሚመስሉት በርቀታቸው ምክንያት መሆኑን በቴለስኮፕ እንጂ በመፈላሰፍ የሚደረስበት አይደለም። ይኸንንም የካቶሊኮቹ ተማሪ በነበረበት ጊዜ ከእነሱ አፍ አልሰማውም ማለት ያዳግተኛል። ዋናው ቁም ነገር ግን ዘርአ ያዕቆብ የሚነግሩትን የሚሰማ ሰፊ ጆሮ፥ የሰማውን የሚመረም ትልቅ አእምሮ የነበረው ሰው መሆኑ ነው። የድርስቱ ውበት ማንበብ የጀመረ ሳይጨርስ የማይለቀው ነው። አማርኛዬ የግዕዙን ውበት እንዳስተጋባ ተስፋ አለኝ።

"ዘርአ ያዕቆብ ኢትዮጵያዊ መሆኑ አያጠራጥርም" ያልኩበትን የማያፈናፍኑ ተጨማሪ ማስረጃዎቼን ላምጣና መቅድሜን ልደምድም። የማስረጃዎቼ ውጤት ሁለት ተቃቅን ስሕተቶች የወለዱት አንድ ዓቢይ እውነት ሊባል ይችላል። አንዱ ታሪክን፥ ሁለተኛው ባሕረ ሐሳብን ይመለከታል። የምዕራባውያን ምርምር የደመደመው "ዳ ኡርቢኖ" እና "ዘርአ ያዕቆብ" የአንድ ሰው (የፓድሬ ጁስቶ ዳ ኡርቢኖ) እውነተኛና የብዕር ስሞች ናቸው፤ "ዘርአ ያዕቆብ" የሚባል ኢትዮጵያዊ ፈላስፋ የለም ብሎ ነው። ("ዘርአ ያዕቆብ" የፓድሬ ጁስቶ ዳ ኡርቢኖ ለራሱ ያወጣው የብዕር ስም ነው።)

የማቀርባቸው የታሪክ እና የባሕረ ሐሳብ ማስረጃዎች የሚመሰክሩት "ዘርአ ያዕቆብ" እና "ፓድሬ ጁስቶ ዳ ኡርቢኖ" በተለያየ ዘመን የኖሩ የሁለት ሰዎች ስምች መሆናቸውን ነው።

ታሪኩ፤ "ፋሲል" እና "ፋሲለደስ" አንድ ናቸው። "ፋሲል" ኋላ የመጣ ነው፤ መሆን ያለበት "ፋሲለደስ" ነው። ስንምተው፥ በዘርአ ያዕቆብ ጊዜ "ፋሲል" የሚለው አጭር ስም አይታወቅም ነበር። የሐተታ ደራሲ የጻፈውም "ወነግሥ ወልዱ ፋሲለደስ" (ልጁ ፋሲለደስ ነገሥ) ብሎ ነበር። ግን የD'Abbadie 215 ቀጇ፥ ምንም ጎንደሬ ቢሆም፥ ፋሲለደስ የሚባል ሰማዕት (ቅዱስ ፋሲለደስ) እንጂ ንጉሥ እንዳለ ልብ አላለውም ነበር። እሱ የሚያውቀው ንጉሥ ስሙ ፋሲል ነው። ስለዚህ፥ ይህ ሰው ዘርአ ያዕቆብ በዓሥራ ሰባተኛው ምእት ዓመት "ወነግሥ ወልዱ ፋሲለደስ" ያለውን ሲቀዳ፥ እንዳለ በመቅዳት ፌንታ፥ በራሱ ዘመን፥ በዓሥራ ዘጠነኛው ምእት ዓመት፥ አነጋገር ስሕተት መስሎት፥ "ወነግሥ ወልደ ፋሲለደስ" ("ወልደ ፋሲለደስ ነገሥ") ብሎ ለወጠው። (ወልደ ፋሲለደስ ማለት ወልደ ጊዮርጊስ እንደማለት ነው።) ይህ ስሕተት ዘርአ ያዕቆብና ዳ ኡርቢኖ የሚባሎ

በተለያየ ዘመን የኖሩ ሁለት ሰዎች መሆናቸውን ያመለክታል። ይህ ከታሪክ ረገድ ነው።

በባሕረ ሐሳብ ረንድ ስናየው፥ በሁለቱ ቅጂዎች ውስጥ እነዚህ ሁለት ዘመኖች (ዘርአ ያዕቆብ የኖረበት ዓሥራ ሰባተኛው ምእት ዓመትና ዳ ኡርቢኖ የኖረበት *ዓሥራ* ዘጠነኛው ምእት ዓመት) በባሕረ ሐሳቡ አማካይነት ቁልጭ ብለው ይታያሉ። አንድ ቦታ ላይ D'Abbadie 215 "አመ፡ ፕሬስጥቅምት፡ በሪስተ፡ ሰኑይ፡ እምልደተ፡ ክርስቶስ፡ <u> የጀመቼየወ</u>መወ<u>ጀ</u>ን (ተቅምት 11 ቀን፥ ሰኞ ዕለት ከክርስቶስ ልደት በ1631 [ዓመት]) የሚል አለ። እዚህ ላይ የ ዓ ኡርቢኖ ቅጃ (D'Abbadie 234) ተቅምት 10 ቀን፥ ሰኞ ዕለት ከክርስቶስ ልደት በ1631 [ዓመት]) ይላል። መጀመሪያ "ሰኞንንን ወደ "ማክሰኞን ሊለውጥ እንዳሰበ እርጣቱ ያስታውቃል። "ማክሰኞ" ብሎ የጻፈውን ሰርዞና "ሰኞ"ን ከቦታው መልሶ፥ (ጥቅምት 11ን ጥቅምት 10 አድርንታል። ዳ ኡርቢኖን ግራ የገባው፥ በእሱ ዘመን ጥቅምት 11 ቀንና ሰኞ አለመገጣጠጣቸው ነው ። ድርሰቱ በተጻፈበት የሚፈጠረው ቍጥር ሲቀዳ መሆኑን በመገመትና በ1844 (1851ዓ.እ.) ወደ 10 ለወጠው። ቅጂዎቹን በ1853 ዓ.አ. ከመላኩ ከሁለት ዓመት በፊት ማለት ነው። በዚህ አስተሳሰብ፥ ዳ ኡርቢኖ በ1631 ዓ.ም. የተደረሰውን የዘርአ ያዕቆብን ድርሰት ያስቀዳው፥ የራሱንም አጭር ቅጂ ያዘጋጀው፥ በ1851 ዓ.እ. ነው። ድርሰቱ ዳ ኡርቢኖ በብዕር ስም የጻፈው ቢሆን ኖሮ፥ ይኸን የሚያህል ትልቅ ስሕተት አይታይበትም ነበር።

ማስታወኘ፤

- 1. ትርጒሙ ውስጥ በ (B) የተመለከተው D'Abbadie 215 እና የቅጠሎ *ገጽ ነው።*
- 2. የጠቀስኳቸውን ደራሲዎችና ድርሰቶቻቸውን ከትር**ጕሜ** *ጣ***ጨረሻ** ላይ በ**ዋቢ ምንጭ** ስር አቅርቤያቸዋለሁ።

ጌታቸው ኃይሴ

የካቲት 15 ቀን 2006 ዓ. ም. (February 22, 2014)

ሐተታ ዘዘርአ ያዕቆብ በሚባል ስም የሚታወቀው የወርቄ የሕይወር ታሪክ

[ክፍል አንድ]

(B, 1r) (በእውነተኛነት ብቸኛ በሆነው በእግዚአብሔር ስም የዘርአ ያዕቆብን ታሪክ¹ ከተበቡና ከትችቱ ጋራ እሱ ራሱ (እንዲህ) ሲል የደረሰውን እጽፋለሁ። "እግዚአብሔርን የምትፈሩ ሁሉ፥ ኑ ስሙኝ፤ (እግዚአብሔር) ለነፍሴ ምን ያህል እንደሠራላት ልንገራችሁ።"² እነሆ እጀምራለሁ።

ሁሉን በፈጠረ፥ የመጀመሪያውም የመጨረሻውም በሆነ፥³ ሁሉን በያዘ፥⁴ የሕይወት ሁሉና የተበብ ሁሉ ምንቄ በሆነ፥ በእግዚአብሔር ስም ፥ በሕይወቴ ዘመን ሁሉ ከደረሰብኝ በተቂቱ እጽፋለሁ። "ንፍሴ በእግዚአብሔር ትከብራለች፤ የዋሃን ይስሙና ይደሰቱ።" ምክንያቱም፥ "እግዚአብሔርን ፈልጌው መልሶልኛልና። አሁንም እናንተም ወደሱ ቅረቡ፤ ያበራላችኋል። ፊታችሁ አያፍርም።" "እግዚአብሔርን ከኔ ጋራ ክፍ ክፍ አድርጉት፤ ስሙንም አብረን ክፍ ክፍ አናድርግ።"

ጥንተ ትውልኤ ከአክሱም ካህናት ነው። ሆኖም እኔ የተወለድኩት በአክሱም አካባቢ ከአንድ ደኻ ገበሬ፥ በነሐሴ 25 ቀን፥ በያዕቆብ መንግሥት በ3ተኛው ዓመት፥ ከክርስቶስ ልደት በኋላ በ1592 ዓመት

¹ንድል ፡

²መዝ. 65፥ **ቊ**. 16.

³ራእይ ም. 1፥ **ዮ**. 17.

⁴መጽሐፌ ቅዳሴ፡

⁵መዝ. 33፥ **ቀ**ኄ. 2.

⁶መዝ. 33፥ **ቀ**ኄ. 4-5.

⁷መዝ. 33፥ **ቀ**ጓ. 3.

ነው። ክርስትና (B, 1v) ስነሣ ዘርአ ያዕቆብ ተባልኩ፤ ሰዎች ግን ወርቄ ነው የሚሎኝ።

ባደግሁ ጊዜ እንድማር አባቴ ትምህርት ቤት አስገባኝ። ዳዊት ስደግም አስተማሪዬ ሳባቴ፥ "ይኽ ሕፃን ልጅህ ልበ ብሩህ ነው። ትምህርትም አይሰለቸውም። (ከፍተኛ) ትምህርት ቤት ብታስገባው ሊቅና መምህር ይሆናል" አለው።

አባቴ ይኸንን ሰምቶ ዜማ እንድማር (ዜማ ትምህርት ቤት) አስገባኝ። ግን ድምፄ ጥሩ አይደለም፤ ጉሮሮዬም ጎርናና ነው። በዚህም ምክንያት ለጓደኞቼ ግቅና ስላቅ ሆንኳቸው። እዚያ 3 ወር ቆየሁ፤ ከዚያ በኋላ በልቤ እያዘንኩ ተነሥቼ ቅኔና ሰዋስው ወደሚያስተምር ወደሌላ መምህር ሄድኩ። (እዚያ) ከጓደኞቼ እያፈጠንኩ እንድማር እግዚአብሔር ጥበቡን ሰጠኝ። ይኸም በፊት ባሳዘነኝ ፈንታ አስደሰተኝ። እዚያ 4 ዓመት ቆየሁ።

በዚያን ዘመን እግዚአብሔር ከሞት አፍ ተፋኝ፤ ምክንያቱም ከጓደቼ ጋራ ስጫወት ገደል ገብቼ ነበር። እግዚአብሔር በተአምር እንደአዳነኝ እንጂ ሌላስ እንዴት እንደዳንኩ (B, 2r) አላውቅም። ከዳንኩ በኋላ ገደሉን በረጅም ገመድ ለካሁት፤ 25 ክንድ ከ1 ስንዝር ሆኖ ተገኘ። ምንም ሳልሆን ተነሥቼ ያዳነኝን እግዚአብሔርን እያመሰገንኩ ወደመምህሬ ቤት ሄድኩ⁸።

ከዚያ በኋላ የቅዱሳት መጻሕፍትን ትርጓሜ ለመማር (ወደ መጽሐፍ ትምህርት ቤት) ሄድኩ። በዚህ ትምህርት 10 ዓመት አሳለፍኩ።⁹ መጻሕፍቱን ፈረንጆች¹⁰ እንደሚተረጒሟቸው፥ እንደገና ደግሞ ያገራችን መምህራን እንደሚተረጒሟቸው ተማርኩ። ግን ትርጓሜያቸው ብዙ ጊዜ ከጎሊናዬ *ጋ*ራ አይስማማም ነበረ። ሆኖም ዝም አልኩ፤ አስተያየቴን ሁሉ በልቤ ደበቅሁ።

ከዚያ በኋላ ወደ አክሱማዊት ሀገሬ ተመልሼ 4 ዓመት መጻሕፍት አስተማርኩ። ይህ ዘመን መፕፎ ዘመን ነበረ፤ ምክንያቱም በሱስንዮስ ዘመነ መንግሥት በ19ነኛው ዓመት ከፈረንጆች ወገን አቡነ እፎንስ¹¹ (የሚባል ጳጳስ) መፕቶ ነበረ። (ከመጣ) ከ2 ዓመት በኋላ በሞላ

¹¹Alfonso Mendez.

⁸መምህራን የሚያስተምሩት እቤታቸው ሆነው ስለሆነ "ወደ መምህራ ቤት ሄድኩ" ማለት ወደ "ትምህርት ቤቴ ሄድኩ" ማለት ነው።

⁹የየትኞቹን *መ*ጻሕፍት ትርጓ እንደተጣረ አይናገርም።

¹⁰ካቶሊኮች።

ኢትዮጵያ ከፍ ያለ ስደት ሆነ፤ (B, 2v) ምክንያቱም ንጉሥ የፈረንጆቹን ሃይጣኖት ወዶ ነበረ። ስለዚህ ይኽንን ሃይጣኖት ያልተቀበሎትን ሁሉ ያሳድዳቸው ጀመረ።

ክፍል ሁለት

እኔም ሀገሬ ሆኜ መጻሕፍት ሳስተምር ከጓደኞቼ ብዙዎች ጠሎኝ፤ ምክንያቱም በዚህ ዘመን የጓደኛ ፍቅር ጠፍቶ ነበረ። ቅናትም ያዛቸው፤ ምክንያቱም በትምህርትና ጓደኛ በማፍቀር ከነሱ እበልጥ ነበረ። ከሰዎች ሁሉ ጋራም፥ ከፈረንጆቹም¹² ሆነ ከግብጻውያን¹³ (ጋራም)፥ እስማማ ነበረ። ሳስተምርና መጻሕፍቱን ስተረጒም "ፈረንጆች እንዲህ፥ እንዲህ ይላሉ፤ ግብጻውያን እንዲህ፥ እንዲህ ይላሉ" እላለሁ፤ "እኛ ጥሩዎች ስንሆን ሁሉም ጥሩ ይሆናል" እላለሁ እንጂ "ይኸኛው ደኅና ነው፤ ይኸኛው መጥፎ ነው" አልልም። በዚህም ምክንያት ሁሉም ጠሎኝ፤ ምክንያቱም ለግብጻውያኑ ፈረንጅ ስመስላቸው ለፈረንጆቹ ግብጻዊ እመስላቸው ነበረ። (ሰዎች) ብዙ ጊዜ ከንጉሥ ዘንድ የውሸት ክስ አቀረቡብኝ፤ ነገር ግን እግዚአብሔር አዳነኝ።

ከዚያ በኋላ ግን ከአክሱም ካህናት አንዱ ጠላቴ የሆነ ወልደ ዮሐንስ የሚሎት (ሊያጣላኝ) ወደንጉሥ ሄደ። የንጉሥ ወዳጅም ሆነ፤ መቸም (B, 3r) የንጉሦች ወዳጅነት የሚገኘው በሸንጋይ ምላስ ነው። ይህ ሸንጋይ ወደንጉሥ ሄዶ ስለኔ (እንዲህ) አለው፥ "በውነት ይህ ሰው ሰዎችን ያሳስታል፤ ለሃጣኖታችን ልንነሣና ንጉሥን ልንገድለው፥ ፈረንጆችንም ልናሳድዳቸው ይገባል ይላቸዋል" (በሚልና) ይኸንንም በሚመስል ደጋግሞ ከሰሰኝ።

እኔም ይኸንን በጊዜው ዐውቄ ፈራሁ። ያለኝን ሦስት ወቄት ወርቅ፥ የምጸልይበትን መጽሐፍ፥ መጽሐፈ መዝሙረ ዳዊትን ይዤ በሌሊት ሸሸሁ። ወዴት እንደምሄድ ለማንም አልገለጥኮም። ወደ ተከዚ ወንዝ አቅጣጫ (ሄጀ) ከዱር ገባሁ። በማግሥቱ ረጎብ ያዘኝ። በፍርሃት ወጥቼ ከአገሩ ሀብታሞች [አንዱ] ዘንድ የሚበላ እንጀራ ልለምን ሄድኩ። ሰጡኝ፤ በልቼ በሽሽት ሄድኩ። ብዙ ጊዜ እንደዚሁ አደረግሁ።

¹³ከተዋሕዶዎቹ።

¹²ከካቶሊኮቹም።

ወደሸዋ ስሄድ ሰው የሌለ(በት) አንድ ዱር አገኘሁ። (እዚያ) ካንድ ትልቅ ገደል ስር ጥና ዋሻ አለ። "ሰዎች በማያውቁኝ ሁኔታ በዚህ አቀመጣለሁ" አልኩ። እስከ (አፄ) ሱስንዮስ ሞት ድረስም እዚያ 2 ዓመት ተቀመጥሁ። አንድ አንድ ጊዜ ወጣ (B, 3v) እልና ወደገበያ ወይም ከአምሐራ ሰፈሮች ወደአንዱ ብቅ እል ነበር። ለአምሐራ ሰዎች ምጽዋት የሚለምን ባሕታዊ መነኲሴ እየመሰልኳቸው የምበላውን ይሰጡኛል። የት እንደምኖር ግን ሰዎች አያውቁም።

በዋሻዬ ውስተ ብቻዬን በነበርኩበት ጊዜ በመንግሥተ ሰማያት የምኖር መሰለኝ፤ ምክንያቱም፥ ቍፕር የሌለውን ክፋታቸውን ስለማውቅ ከሰው ጋራ መኖርን ጠልቼ ነበር። የዱር አራዊት ሌሊት እንዳይበሎኝ ዋሻዬን በሚከለክላቸው በድንጋይና በእሾህ አተር አሳመርኳት። (ለክፋት) የሚፈልጉኝ ሰዎች ቢመጡብኝ እንዳመልተ መውጫ አበጀሁ። እዚያ በሰላም ኖርኩ። በዳዊት መዝሙር በፍጹም ልቤ እየጸለይኩ በሚሰማኝ በእግዚአብሔር ተስፋ አደርግሁ።

ክፍል ሶስት

ከጸሎት በኋላ ሥራ ስለሌለኝ ሁል ጊዜ ቍጭ ብዬ ስለሰው ጭቅጭቅ፥ ስለክፋታቸውም፥ ሰዎች በስሙ እያመፁ ጓደኞቻቸውን ሲያሳድዱ፥ ወንድሞቻቸውን ሲንድሎ ዝም ስለሚለው ስለፈጣሪያቸው ስለ አግዚአብሔር ጥበብ አስብ ጀመርኩ፤ (B, 4r) ምክንያቱም በዚህ ዘመን ፈረንጆቹ ኀይል አግኝተው ነበረ። ግን ፈረንጆቹ ብቻ ሳይሆኑ የአገር ሰዎችም ከነሱ የባሰ ከፍተዋል። የፈረንጆችን ሃይጣኖት የተቀበሎት፥ "ግብጻውያን¹⁴ እኮ ትክክለኛዋን የጴጥሮስ መንበርን ሃይጣኖት ክደዋል፤ የእግዚአብሔር ፀሮች ናቸውን ይላሉ፤ በዚህም ያሳድዲቸዋል። ግብጻውያንም ስለራሳቸው ሃይጣኖት እንደዚሁ ያደርጋሉ።

አስቤ (እንዲህ) አልኩ፡- "የሰዎች ጠባቂያቸው እግዚአብሔር ከሆነ ተፈጥሯቸው እንዴት እንደዚህ ተበላሸ?" (እንዲህ) አልኩም፡-"እግዚአብሔር እንዴት ያውቃል? እንዲያውስ በሰማይ ሆኖ የሚያውቅ (አምላክ) አለ ወይ?"¹⁵ የሚያውቅ (አምላክ) ካለ ስለሰዎች ክፋት፥ ስሙን ሲያረኲሱት፥ በቅዱስ ስሙም ዓመፅ ሲሠሩ፥ እንዴት ዝም ይላል?"

¹⁴አርቶዶክሶች።

¹⁵ *σ*• 11. 72 ÷ 11.

(በዚህ ነገር) ብዙ አሰብኩ፤ ግን አልታይህ አለኝ። (እንዲህ) ብዬም አለይኩ፡- "ጌታዬ፥ ፈጣሪዬ፥ አስተዋይ አድርገህ የፈጠርከኝ ሆይ፤ አሳየኝ፥ ስውር ጥበብህንም ግለጽልኝ። ዓይኖቼ ለሞት እንዳይተኙ አብራቸው።" ስ እጆችህ ሥርተውኛል፤ ቀርጸውኛልም። ትእዛዝህን እማር ዘንድም ልቡና ስጠኝ።" (B, 4v) እኔ ግን እግሮቼ ፈጽሞ እንዲሁ የሚንገዳገዱ ናቸው፤ ሰኮናዎቼንም እንዲሁ የሚያድጣቸው ናቸው። 18 ይህስ በፊቴ ድካም ነው።" ይኽንንና የመሰሉትን ስጸልይ ቆየሁ።

ከዕለታት አንድ ቀን አስቤ (አስቤ እንዲህ) አልኩ፡ - "ወደማን ዘንድ ነው የምጻልየው? (ለመሆኑ) የሚሰማኝ እግዚአብሔር አለ ወይ?" በዚህ ሐሳብ በጣም ተከዝኩ። ዳዊት እንዳለውም (እንዲህ) አልኩ:-"በውኑ ልቤን በከንቱ አጻድቃታለሁን?"¹⁹ ከዚያ በኋላም ይኸው ዳዊት "ጆሮዎችን የተከላቸው አይሰማምን?"²⁰ ያለውን አሰብኩ። "በውኑ እንድሰማ ጆሮ የሰጠኝ ማነው? አስተዋይ አድርጎስ የፈጠረኝ ማነው? እንዴትስ እኔ ወደዚህ ዓለም መጣሁ? ከየትስ መጣሁ? አልነበርኩም። ታዲያ 97 ፈጠረኝ? እኔው ራሴ በራሴ ደባሞ ተፈጠርኩን?" (እንዲህ እንዳልል) የተፈጠርኩ 2.16 አልነበርኩም። "አባቴና እናቴ ፈጠሩኝ" ብል ደባሞ፥ እንደኛ ካልተወለጹት፥ ወሳጅ ሳይኖራቸው ወደዚህ ዓለም በሌላ *መንገ*ድ ከመጡት (B, 5r) ከተንታውያን እስኪደረስ ድረስ ለወላጆቼና ለወላጆቻቸውም ፈጣሪ ሊፈለግላቸው ነው። እነሱም የተወለዱ ከሆነ ግን ያልተፈጠረ፥ ያለና ለዘላለም የሚኖር²⁴፥ የሁሉ ጌታ፥ ሁሉን የያዘ፥ መጀመሪያና መጨረሻ የሌለው፥ የማይለወተና ዓመቶቹ የማይቈጠሩ አንድ ነባር አለ" ከማለት በቀር ሴላ አላውቅም። "ፈጣሪስ በውኑ አለ" አልኩ፤ ምክንያቱም ፈጣሪ ከሌለ ፍጥረት ባልተገኘም

¹⁶ *ℴ*ℴ℩℩℩ 12÷4.

¹⁷*ด*าน. 118÷73.

¹⁸*ด*งช. 73÷2.

¹⁹መዝ. 72፥ 13.

²⁰ФН. 93÷9.

²¹"Origin."

²²"Origin."

²³"Origin."

²⁴ራእይ ምዕ. 1፥4.

ነበረ። እኛ ስላለንና ፍ**ሑሮች እንጂ ፈጣሪዎች ስላይደለንም፥** "የፈጠረን ፈጣሪ አለ" ማለት አለብን።

ይኽ፥ አስተዋዮችና አሳቢዎች²⁵ አድርን የፈጠረን ፈጣሪ የማያስተውልና የማያስብ²⁶ አይሆንም፤ ምክንያቱም አስተዋዮች አድርን የፈጠረን ከአስተዋይነቱ በተትረፈረፈው (አስተዋይነቱ) ነው። እሱስ ሁሉንም ስለፈጠረና ሁሉንም ስለያዘ ሁሉንም የሚያስተውል ነው። "ፈጣሪዬ ወደ እሱ ስጸልይ ይሰማኛል" አልኩና በዚህ ሐሳብ ታላቅ ደስታ ተደሰትሁ። በታላቅ ተስፋም ጸለይኩ፤ ፈጣሪዬንም በሞላ ልቤ አፈቀርኩት። (እንዲህም) አልኩ፡- "ጌታ ሆይ፥ አንተ የልቤን ሐሳብ ሁሉ ከሩቁ ታውቃለህ፤"²⁷ (B, 5v) እነሆ አንተ የቀድሞውንም የወደፊቱንም ሁሉ ዐውቀሃልና። መንገዴን ሁሉ አንተ አስቀድመህ ዐውቀሃል።"²⁸ ስለዚህ (ዳዊት) "ከሩቅ ታውቃለህ" አለ፤ ምክንያቱም እግዚአብሔር እኔ ከመፈጠሬ በፊት ሐሳቤን ዐውቋልና። እኔም፥ "የኔ ፈጣሪ ሆይ፥ ልብ እንድል አስችለኝ" አልኩ።

ክፍል አራት

ሳስብ ከቆየሁ በኋላ (እንዲህ) አልኩም፤ "በቅዱሳቱ መጻሕፍት ውስጥ አልተረዳሁም። "ምሁራንንና ተመራጣሪዎችን ሄጀ እውነቱን ይነፃሩኛል" አልኩ። ከዚህ በኋላ አስቤ (እንዲህ) አልኩ**፤** "ሰዎች (ብጠይቃቸው) በልባቸው ካለው በተቀር (ሴላ) ምን ይመልሱልኛል? ምክንያቱም፥ ሰው ሁሉ "ሃይማኖቴ ትክክለኛ ነች፤ በሴላ ሃይማኖት የሚያምኑ በውሸት ያምናሉ፤ የእግዚአብሔር ጠላቶች ናቸው" ይላሉ። ዛሬም እኮ ፈረንጆች፥ "የኛ ሃይማኖት ጥሩ ናት፤ የናንተ ሃይጣኖት መጥፎ ናት" ይሉናል። እኛም ደባሞ፥ "እንደዚህ (እንደምትሎት) አይደለም፤ የናንተ ሃይጣኖት መጥፎ ናት፤ የኛ ሃየጣኖት ልክ ናት" ብለን እንመልስላቸዋለን። እንዲሁም እስላሞችንና (B, 6r) አይሁዶችን ብንጠይቃቸው እነሱም እንደዚሁ ባሎን። በዚህ ክርክር ማን ፍርድ ሰጪ ይሆናል? ከሰው ማህል አንዱም (ፍርድ ሰጪ) አይሆን፤ ምክንያቱም ሰዎች ሁሉ እርስ በርሳቸው ከሳሽና ተከሳሽ ናቸው።

²⁵"Rational."

²⁶" Irrational."

²⁷መዝ. 138÷2.

²⁸ФН. 138÷3.

መጀመሪያ አንዱን የፈረንጅ መምህር ስለ የሃይጣኖታችን ነገር ብዛት²⁹ ጠየኩት። እሱም ስለሁሉም ከራሱ ሃይጣኖት አንጻር ፍርዱን ሰጠ። ከዚህ በኋላ አንዱን ትልቅ ኢትዮጵያዊ መምህር ጠየቅሁት። እሱም ስለሁሉም ከራሱ ሃይጣኖት አንጻር ፍርዱን ሰጠ። እስላሞችንና አይሁዶችንም ብንጠይቅ እነሱም እንደዚሁ ከሃይጣኖታቸው አንጻር ነው የሚፈርዱት። እውነትን የሚፈርድ ከየት አገኛለሁ? ምክንያቱም እውነቱ ለኔ እንደ ሃይጣኖቴ እንደሚመስለኝ ለሴላውም እንደዚሁ እውነቱ እንደ ሃይጣኖቴ ይመስለዋል። እውነት ግን አንድ ናት።

እንዲህ እያሰብኩ (እንዲህ) አልኩ፡- "አስተዋይ አድርገህ የፈጠርከኝ፥ የተበበኞች ተበበኛ፥ የእውነተኞች እውነተኛ የሆንክ ፈጣሪዬ ሆይ፥ አንተ ግለጽልኝ፤ ምክንያቱም ዳዊት፥ "ሰው ሁሉ ውሸተኛ ነው"³⁰ ከሚለው በቀር ከሰው ዘንድ ተበብም ሆነ እውነት አይገኝም።

አስቤም (እንዲህ) አልኩ፤ (B, 6v) "በዚህ በትልቅ ጉዳይ ሰዎች ራሳቸውን ለማተፋት ለምን ይዋሻሉ?" የሚዋሹት ምንም ስለማያውቁ የሚያውቁ እየመሰላቸው መሰለኝ። በዚህም ምክንያት እውነትን ለማግኘት አይመራመሩም። ዳዊት፥ "ልባቸው እንደወተት ረግቷል"³¹ ይላል። እነሱም ከቀደሟቸው (ሰዎች) በሰሙት ልባቸው ረግቶ እውነት ይሁን ሐሰት አልተመራመሩም። እኔም "አገዛዝህን አውቅ ዘንድ ያሳመምከኝ በሚገባኝ ነው። አንተ በእውነት ገሥጻኝ፤ በምሕረትም ንቀፈኝ። የጎጢአተኞችንና የሐሰተኞችን መምህሮች ቅባት ግን ራሴን አልቀባም።³² አስተዋይ አድርገህ ፈጥረኸኛልና ግለጽልኝ" አልኩ።

"አስተዋይ ከሆንኩ አስቤም (ኢንዲህ) አልኩ፤ ምንድነው የማስተውለው?" (እንዲህም) አልኩ፡- "ከፍተረት ሁሉ የሚበልተ ፈጣሪ እንዳለ ይታየኛል። ምክንያቱም ከተትረፈረፈው ትልቅነቱ ትልቆችን ፈጥሯልና፤ ሁሉን የሚያስተውል አስተዋይም ነው፤ ምክንያቱም ከተትረፈረፈው አስተዋይነቱ አስተዋዮች አድርጎ ፈጥሮናልና። ልንሰግድለትም ይገባናል፤ ምክንያቱም የሁሉ ጌታ ነውና።³³ ሁሉን የያዘ ስለሆነ ወደእሱ ስንጸልይ ይሰማናል።"

³¹**ምዝ. 118**፥70.

²⁹"ስለ ብዙ የሃይማኖት ነገር" ለማለት ፈልጎ ይ*መ*ስላል።

³⁰*ด*าา. 115÷2.

³²መዝ. 140፥5.

³³ሁሉንም የደረሰበት አስቦ ከሆነ፥ ለጌታ እንደሚሰንድ እንዴት ቢያስብ ደረሰበት?

አስቤም (እንዲህ) አልኩ፤ (B, 7r) "እግዚአብሔር አስተዋይ አድርን ከፈጠረኝ እንዲሁ ለከንቱ ለእንደዚሁ አልፈጠረኝም፤ ተመራምሬ እሱንና ፕበቡን በፈጠረኝ መንገድ እንዳስተውለውና እስካለሁ ድረስ እንዳመሰግነው ነው እንጂ።"

አስቤም (እንዲህ) አልኩ፤ "ሰዎች ሁሉ ሐሰትን እንጂ እውነትን የማያስተውሉት ለምንድነው?" (ምክንያቱ) የሰው ተፈዋሮው ደካማና ስልቹ ስለሆነ መሰለኝ። ሰው እውነትን ይወዳል፤ አዋብቆም ያፈቅራታል። የተፈዋሮን ስውር ነገሮች ማወቅ ይፈልጋል። ግን ነገሩ አስቸጋሪ ነው፤ ያለ ትልቅ ጥረትና ትዕግሥት አይገኝም፤ ሰሎሞን እንዳለው፥ "ከፀሐይ በታች ስለተፈጠረው ሁሉ ልቤን ለምርመራና በተበብ ለመፈተን ሰጠሁ፤ ምክንያቱም ይደክሙበት ዘንድ እግዚአብሔር ለሰው ልጆች ክፉ ድካምን ሰጥቷቸዋል።"³⁴ ስለዚህ ሰዎች መመራመርን አይፈልጉም፤ ከአባቶቻቸው የሰሙትን ያለ ምርምር ማመንን ይመርጣሉ እንጂ።

አንድ ሰው ደግም ሆነ ወይም መጥፎ እንደፈለገ እንዲሆን እግዚአብሔር የሥራው ባለቤት አድርጎ ፈጥሮታል። አንድ ሰው (B, 7v) ክፉና ውሽታም ለመሆን ከመረጠ ለክፋቱ የሚገባውን ቅጣት እስኪያገኝ ድረስ (ያንን ለመሆን) ይቻለዋል። ደግሞ ሰው ሥጋዊ ነውና ለሥጋው የሚሻለውን ይወዳል። ለሥጋው የሚያስፈልጉትን በደግም ሆነ በክፉ ባገኘው መንገድ ሁሉ ይፈልጋል። እግዚአብሔር ሰውን የፈለገውን ለመሆን ምርጫን ሰጥቶ እንጂ ክፉ አድርጎ አልፈጠረውም። በዚህም ምርጫ ደኅና ከሆነ ለዋጋ፥ መጥፎ ከሆነ ለቅጣት የተዘጋጀ ይሁን፥ ገንዘብ (ማግኘትን) ወይም በሰው ዘንድ መከበርን የሚፈልግ ውሽተኛ ሰው ይኸንን በውሸት መንገድ የሚያገኘው ከሆነ ውሽትን እውነት እያስመሰለ ይናገራል። (የሚናገረው) ምርምርን ለማይፈልጉ ሰዎችም እውነት ይመስላቸዋል። ጽኑ በሆነ እምነትም ያምኑበታል።

እስቲ ሕዝባችን በስንት ውሸት (ነገር) ያምናል? በኮከብ ቈጠራና በሌሎችም (የተንቈላ) ሐሳቦች ጽኑ በሆነ እምነት ያምናሉ። በድብቅ አስማት፥ በፋል፥ *ጋኔን* በመሳብ፥ በመርጨት³⁵ እና በጠንቋዮች ጣጣ ሁሉ (ያምናሉ)። (B, 8r) በዚህ ሁሉ የሚያምኑት መርምረው እውነትን ስላገ**ኟት አይደለም፤ ቀድመዋቸው ከነበሩ ስለሰሙት ያምናሉ** እንጂ። እነዚያ ቀድመዋቸው የነበሩትም ገንዘብ ወይም ክብር ለማግኘት

35 "Exorcism."

³⁴መክ 1፥13.

ሲሉ ካልሆነ ለምን ዋዥ? እንደዚሁም በሰዎች ላይ ሥልጣን (ሰዎች)፥ እንዲኖራቸው የሚፈልጉ "እውነትን እንድንነባራችሁ እግዚአብሔር ወደናንተ ልኮናል" አሉ። ሰዎችም አመኑ። ከነሱ በኋላ የመጡም አባቶቻቸው ያለምርምር የተቀበሎትን *እንዲያው*ም የሃይማኖታቸውን አልተመራመሩም። እውነተኛነት ለማስረዳት የምልክቶችና የታምሮች ታሪክ እየጨመሩበት አጻኑት። "እግዚአብሔር ይኸንን ሥራ" እያሉ እግዚአብሔርን የሐሰት ምስክርና የዋሾች ማብር አበር አደረጉት።

ክፍል አምስት

ለተመራጣሪ ግን እውነት ፈጥና ትገለጣለች፤ ምክንያቱም ፈጣሪ በሰው ልብ ውስጥ ባስቀመጠው ንጹሕ ልቦና የሚመረምር (ሁሉ) የተፈጥሮን ሥርዐትና ሕንች አይቶ እውነትን ያገኛል።

(ለምሳሌ) ሙሴ "ፌቃዱንና ሕጉን እንድነግራችሁ ከእግዚአብሔር ዘንድ ተላክሁ"³⁶ አለ። ከሱ በኋላ የመጡቱ (ሰዎች) (B, 8v) "በምድረ ግብጽና በደብረ ሲና የተሥሩ ናቸው" ብለው የታምራት ታሪክ ጨመሩበትና የሙሴን ነገር እውነት አስመሰሉት። ለተመራማሪ ግን (ይህ ሁሉ) እውነት አይመስለውም፤ ምክንያቱም በሙሴ መጻሕፍት ውስጥ ከፈጣሪ ጥበብም ሆነ ወይም ከተፈጥሮ ሥርዐትና ሕንች ጋራ የማይስማሙ መጥፎ ጥበብ ይገኛል። ምክንያቱም የሰው ፍጥረት እንዳይጠፋ ልጆች ለመውለድ በፈጣሪ ፈቃድና በተፈጥሮ ሥርዐት ወንድና ሴት በሥጋዊ ግንኙነት ይገናኙ ዘንድ ታዟል።³⁷ አግዚአብሔር በሰው የተፈጥሮ ሕግ ውስጥ ያቆመው ይኸ (የሥጋ) ግንኙነት³⁸ እርኵከስ ሊሆን አይችልም፤ ምክንያቱም እግዚአብሔር የጁን ሥራ አያረኲስም። ሙሴ ግን "(የሥጋ) ግንኙነት ሁሉ እርኲስ ነው"³⁹ አለ። ግን ይኸንን የሚል ውሸተኛ እንደሆነና ይኸንን የፈጠረውንም ውሸተኛ እንዳደረገው ልቦናችን ይነግረናል።

³⁷በግምት ደርሶበት እንጂ ሙሴን ሐሰተኛ ነቢይ ካደረገው በኋላ "ብዙ ተባዙ" ያለውን የሙሴን ቃል (ዘፍ 1:18) መጥቀሱ አይደለም።

³⁶HA 3:113

³⁸ወሲብ።

³⁹እንዲህ ያለ ተቅስ ከሙሴ መጻሕፍት አይገኝም። የሚለው ከዘመዶቻችሁ *ጋ*ር የወሲብ *ግንኙ*ነት አታድርጉ ነው፤ ሴዋ 18.

ዳግመኛም፥ "የክርስቲያን ሕግ ከእግዚአብሔር ዘንድ (የተገኘች) ናት" አሉ። ለጣስረጃዋ (የሚሆኑ) ታምራትም ተገኝተዋል። ግን ጋብቻ⁴⁰ ፈጣሪ (ካቆጣቸው) ሥርዐቶች ውስጥ እንደሆነ ልቡናችን ይነግረናል፤ ያስረዳናልም። (B, 9r) ምንኲስና ታዲያ የፈጣሪን ጥበብ ይሽራል፤ ምክንያቱም ልጆች መውለድን ይከለክላል፤ የሰውንም ፍጥረት ያጠፋል። የክርስቲያን ሕግ "ምንኲስና ከጋብቻ ይሻላል" ስትል ውሸት ተናግራለች።⁴¹ ከእግዚአብሔር አይደለችም፤ ምክንያቱም የፈጣሪን ሕግ የሚያፈርስ (ሥርዐት) እንዴት ከእሱ ጥበብ ይሻላል? የሰው ሐሳብ የእግዚአብሔርን ሥራ ሊያሻሽለው ይችላልን?

እንደዚሁ፥ መሐመድም "የማዛችሁ ከእግዚአብሔር የተቀበልኩትን ነው" አለ። የመሐመድን (ከእግዚአብሔር) መልላክ የሚያስረዱ ታምራት ጸሐፊዎችም አልታጡም፤ አመኑበትም። እኛ ግን የመሐመድ ትምህርት ከእግዚአብሔር ዘንድ ሊሆን እንዳጣይችል እናውቃለን፤ ምክንያቱም የሚወለደው ሰው ወንዱና ሴቱ በቍጥር እኩል ናቸው። በአንድ የተወሰነ አገር ያሎትን ወንዶችና ሴቶች ብንቆጥራቸው አንዲት ሴት ለየአንዳንዱ ወንድ ትደርሳለች፤ ስምንት ወይም ዓሥር ሴት ለየአንዳንዱ ወንድ አይደርስም፤ ምክንያቱም አንዱ ከአንዲተ ጋራ ይጋቡ ዘንድ የተፈጥሮ ሕግ ታዛለች። አንድ ወንድ ዓሥር ሴት ካንባ ሚስት የሴላቸው ዘጠኝ ሰዎች ይተርፋሉ። ይኽም የፈጣሪን ሥርዐትና የተፈጥሮን ሕንች ያፈርሳል። የ*ጋ*ብቻንም ተቅም ዋ*ጋ* ቢስ ያደርገዋል። (B. 9v) አንድ ወንድ ብዙ ሴቶች ማግባት ይገባዋል ብሎ ስም ያስተማረ መሐመድ ውሸተኛ በእግዚአብሔር ነው ፤ ከእግዚአብሔር ዘንድ አልተላከም።

ስለ ጋብቻ ሕግ ይኸንን በጥቂቱ መረመርኩ። እንደዚሁ በኦሪት ሕግ፥ በክርስቲያን ሕግ፥ በእስላም ሕግ ውስጥ የቀረውን (ሁሉ) ስመራመር ልቡናችን ከሚገልጽልን እውነትና ከፈጣሪያችን ቀጥታ ጋራ የማይስማማ ብዙ (ነገር) አገኛለሁ፤ ምክንያቱም ፈጣሪ በሰው ልብ ውስጥ ደግና ክፉ እንዲያይ፥ የሚገባውንና የማይገባውን እንዲያውቅ፥ እውነትን ከውሽት እንዲለይ የልቡና ብርሃን አስቀምጧል። "ጌታ ሆይ፥ በብርሃንህ ብርሃን እናይ ዘንድ"⁴² (እንዳለ)። ይህ የልቡናችን ብርሃን እንደሚገባ ብናይበት ሊደልለን አይችልም፤ ምክንያቱም

⁴⁰ወሰ.ብ።

⁴¹ካቶሊኮቹ ይሉ እንደሆን እንጂ ኦርቶዶክሶች አይሉም።

⁴² op 1 35 ÷ 10.

ፈጣሪያችን ይኸንን ብርሃን የሰጠን እንድንድንበት እንጇ እንድንጠፋ አይደለም። የልቡናችን ብርሃን የሚያሳየን ሁሉ ከእውነት ምንጭ (የሆነውን) ነው።

ሰዎች የሚነግሩን ግን ከውሸት ምንጭ ነው። ፈጣሪ ያቆመው ሥርዕት ሁሉ ትክክል እንደሆነ ልቡናችን ያስረዳናል። (ለምሳሌ) ፈጣሪ በጥሩ ዋበብ ከሴት ማሕፀን በየወሩ ደም እንዲፈስ ሥርዕት አቁሟል። (B, 10r) ይህ የደም መውረድ ለሴት ሕይወትና ልጆች ለመውለድ ያስፈልጋል። ይህ የማይወርዳት ሴት መካን ነች፤ መውለድ አትችልም። ምክንያቱም ፍጥረቷ ተበላሽቷል። ሙሴና ክርስቲያኖች ግን ይኸንን የፈጣሪ ጥበብ እርኲስ አደረጉት። ሙሴማ እንዲያውም በእንዲህ ያለች ሴት የተነካውንም ሁሉ ርኲስ ያደርጋል። ⁴³ ይኸ የሙሴ ሕግ ጋብቻንና የሴትን ሕይወት ከባድ ያደርጋል፤ የመረዳዳትንም ሕግ ይሽራል፤ ልጆች ማሳደግን ይነሣል፤ ፍቅርንም ያስቀራል። ስለዚህ ይኸ የሙሴ ሕግ ሴትን ከፈጠረ (አምላክ የመጣ) ሊሆን አይችልም።

ደግሞ ልቡናችን፥ የሞቱ ወንድሞቻችንን እንቀብራቸው ዘንድ የሚገባ ይሁን ይለናል። በድኖቻቸውም በሙሴ ተበብ እንጂ ወደመሬት እንመለስ ዘንድ ከመሬት በፈጠረን⁴⁴ ፈጣሪያችን ዘንድ እርኩሶች አይደሉም።⁴⁵ ለማንኛውም እግዚአብሔር ለሰው ተፈጥሮ ሁሉ እንደሚገባው (አድርን) በታላቅ ተበብ ያቆመውን የራሱን ሥርዐት (መልሶ) አያረኲስም። ሰው ግን የውሸት ቃልን ለማክበር ሲል ሊያረኲሰው ይፈል*ጋ*ል።

ደጣሞ ወንጌል፥ "አባቱንና እናቱን፥ ሚስቱንና ልጆቹን ያልጣለ (B, 10v) ለእግዚአብሔር የተገባ አይደለም" ተላለች። ⁴⁶ ይህ አጣጣል የሰውን ፍጥረት ሁሉ ያበላሻል፤ እግዚአብሔር ፍጥረቱን በማበላሸት አይደሰትም። አባትና እናት ባረጁ ጊዜ ረዳት በማጣት (ምክንያት) እንዲሞቱ መጣል ትልቅ ጎጢአት እንደሆነ ልቡናችን ያሳየናል። እግዚአብሔር እኮ ዐመፃ የሚወድ አምላክ አይደለም። ልጅን መጣል ግልገሎቻቸውን ከማይጥሉ ከዱር አራዊት የከፋ (ያደርጋል)። ሚስቱን የሚጥል ደጣሞ እንድታመነዝር ያደርጋታል። (ይህ) ሁሉ የፈጣሪን

⁴⁴የሙሴን ነቢይነት ካላ*መ*ነ፥ ከመሬት መፈጠራችንን በምን ዐወቀው? በምርምር ሊደርስበት አይችልም።

⁴³ሌዋ 15 ፡ 19.

⁴⁵ሌዋ 21፡11.

⁴⁶**ማቴ** 10፡37. ሎቃ 14፡26.

ሥርዐትና የተፈጥሮን ሕግ ያፈርሳል። ስለዚህ ወንጌል በዚህ ክፍል የተናገረችው ከእግዚአብሔር (የመጣ) ሊሆን አይችልም።

ደግሞም እስላሞች፥ "ሰውን እንደ እንስሳ መሸጥና መግዛት ይገባል" ይላሉ። ነገር ግን ይኸ የእስላም ሕግ ፈጣሪያችንን አባታችን እንድንለው እንደወንድጣማቾች እኩል አድርን ከፈጠረን ከሰው ፈጣሪ ዘንድ ሊወጣ አይችልም። መሐመድ ግን ደካጣውን ሰው የጎይለኛ ሰው ንብረት አደረገው። (በዚህም) አስተዋዩን ፍጥረት አስተዋይ ካልሆነ እንስሳ ጋራ እኩል አደረገው። ይኸ (B, 11r) አመፃ ከእግዚአብሔር ዘንድ ሊወጣ ይችላልን?

እንደዚሁም እግዚአብሔር ከንቱ ነገር አያዝም፤ (እንዲህም) አይልም፤ "ይኸንን ብላ፤ ይኸንን (ግን) አትብላ።" የቤተ ክርስቲያንን የጾም ሕንች የሚጠብቁ (ሰዎች) እንደሚመስላቸውም፥ "ዛሬ ብላ፥ ነገ አትብላ፤ ዛሬ ሥጋ አትብላ፥ ነገ ግን ብላ" አይልም። 8 እስላሞችንም እግዚአብሔር "ሌሊት ብሎ፥ ቀን ግን አትብሎ" 9 እና ይኸንን የሚመስለውን አላላቸውም፤ ምክንያቱም ጤናችንንና ተፈጥሯችንን የጣያበላሸውን ሁሉና በየቀኑም ሕይወታችንን (ለጣቆየት) የሚበቃንን ያህል እንበላ ዘንድ እንደተፈቀደልን ልቡናችን ያስተምረናል። አንድ ቀን መብላት፥ አንድ ቀን መጾም ጤና ያበላሻል፤ የመጾም ሕግ ለሰው ሕይወት መብሎችን ከፈጠረና በልተናቸው እንድናመሰግነው ከፈቀደ ፈጣሪ ሥርዐት ውጪ ነው። ከበረከቱ እንከለከል ዘንድ አይገባንም።

"የጾም ሕግ የተሠራው የሥጋን ፍትወት ለመግደል ነው" የሚሎኝ ካሉ (እንዲህ) እላቸዋለሁ፤ "በሰው ላይ ያለ የሥጋ ፍትወት ወንድ ወደሴት የሚሳብበት፥ ሴትም ወደወንድ የምትሳብበት (B, 11v) የፈጣሪ ጥበብ ነው። ይኸንን በታወቀው፥ እሱ ፈጣሪ በአቆመው ሥርዐት፥ በሥጋዊ መገናኘት ካልሆነ በቀር (በሌላ መንገድ) ጣብረድ አይገባም፤ ምክንያቱም ፈጣሪያችን ይኸንን ፍትወት በሰውና በእንሳሰት ሥጋ ሁሉ በከንቱ አላስቀመጠውም። ይኸንን ፍትወት በሰው ሥጋ ላይ የተከለው ለዚች ዓለም የሕይወቱ መሠረት እንዲሆንና ፍጥረትን ሁሉ በአቆመለት ሥርዐት መንገድ እንዲያጸናው ነው።

⁴⁸ሲኖዶስ:

⁴⁷ሴዋ 11.

⁴⁹**ቁርአን 2፡ 1**87.

ይህ ፍትወት ከወሰን እንዳያልፍ የሚያስፈልገንን ያህል (ብቻ) እንብላ፤ ምክንያቱም ጥጋብና ስካር ጤንነትንና ምግባርን ያበላሻል። ግን እሑድ እሑድና በበዓለ ኃምሳ (ጦም በሌለበት ጊዜ) የሚያስፈልገውን ያህል የሚበላ ጎጢአት እንደማይሆንበት፥ እንዲዚሁም በዓርብ ቀንና ከፋሲካ በፊት ባሎት ቀናት የሚበላም ጎጢአት አይሆንበትም፤ ምክንያቱም እግዚአብሔር ሰውን በየቀኑና በየወሩ ሁሉ እኩል ከመብላት ፍላንት ጋራ ነው የፈጠረው። አይሁድም፥ ክርስቲያኖችም፥ እስላሞችም የጾምን ሕንች ሲያወጡ (B, 12r) ይኸንን የእግዚአብሔርን ሥራ ልብ አላሉትም። "እግዚአብሔር ጾምን በሥርዐት አቁሞልናል፤ መብላትንም ከልክሎናል" ሲሉ ይዋሻሉ፤ ምክንያቱም ፈጣሪያችን እግዚአብሔር የምግባችንን መብሎች የሰጠን እንድንመገባቸው እንጂ፥ ከነሱ እንድንክለክል አይደለም።

ክፍል ስድስት

ሌላም ትልቅ ምርምር አለ፤ በእግዚአብሔር ዘንድ ሰዎች ሁሉ እኩል ናቸው፤ አስተዋዮች ሁሉ የሱ ፍጥረቶች ናቸው። እሱ አንዱን ሕዝብ ለሕይወት፥ አንዱን ለሞት፥ አንዱን ለምሕረት፥ አንዱን ለኲነኔ አልፈጠረውም። በሥራው ሁሉ እውነተኛ በሆነው በእግዚአብሔር ዘንድ ይኸ አድልዎ እንደማይገኝ ልቡናችን ያስተምራናል።

ታዲያ ሙሴ አይሁድን ብቻ ሊያስተምር ተሳከ። ራሱ ዳዊትም፥ "ለሎች ሕዝቦች እንደነሱ (ለአይሁድ እንዳደረገው) አላደረገም፤ ፍርዱንም አልነገራቸውም"⁵⁰ ይላል። እግዚአብሔር ፍርዱን ለአንድ ሕዝብ ነግሮ ለሴሳው ያልነገረው ለምንድን ነው?

በዚህ (ባለንበት) ዘመን ክርስቲያኖቹ፥ "የእግዚአብሔር ትምህርት ከኛ ዘንድ በቀር አይገኝም" ይሉናል። አይሁድም፥ እስላሞችም፥ ህንዶችም፥ ሌሎችም እንደዚሁ ይላሉ። ደግሞ (B, 12v) ክርስቲያኖች እርስ በርሳቸው አይስጣሙም። ፈረንጆቹ፥ "የእግዚአብሔር ትምህርት ያለው እኛ ዘንድ እንጂ እናንተ ዘንድ የለም" ይሉናል። እኛም (ስለራሳችን) እንደዚሁ ነው የምንለው። ሰዎችን ስንሰጣቸው (እንደምንሰጣቸው ከሆነ) የእግዚአብሔር ትምህርት በጣም ጥቂት ከሆኑት ዘንድ ካልሆነ በተቀር ከማንም ዘንድ አልደረሰም። ደግሞ

-

⁵⁰ศา 147÷20.

ከነዚህ ሁሉ ከማን ዘንድ እንደደረሰ አናውቅም። እግዚአብሔር ከፈለገ ቃሉን በሰዎች (ሁሉ) ዘንድ ማጽናት አቅቶት ነውን? ግን የእግዚአብሔር ጥበብ (ሆኖ)፥ በጥሩ ሐሳብ፥ ሰዎች እውነት መስሏቸው በውሸት ነገር ላይ እንዲስማሙ አልተዋቸውም፤ ምክንያቱም ሰው ሁሉ በአንድ ነገር ቢስማማ ነገሩ እውነት ይመስል ነበረ። ሰዎች ሁሉ በሃይማኖታቸው በምንም እንደማይስማሙ በሐሰት ነገር አይስማሙም።

እስቲ እናስብ፤ ለምንድነው? ይኸ የምናየው ሁሉ የተፈጠረ እንደሆነ፥ (B, 13r) ፍጡር ያለ ፈጣሪ እንደጣይገኝ፥ ፈጣሪ እንዳለ እውነት መሆኑን የሰው ሁሉ ልቡና ያውቃል። በዚህ ሰዎች ሁሉ ይስጣሙበታል። ሰዎች ያስተማሯቸውን ሃይጣኖቶች ስንመረምራቸው ግን በውስጣቸው በእውነት ላይ ውሸት ተጨምሮ (እናገኛለን)። ስለዚህ አንስማጣባቸውም፤ ሰዎች እርስ በርሳቸው ይነታረኩ(ባቸዋል)። እንዱ፥ "እንዲህና እንዲህ እውነት ነው" ሲል፥ ሌላው፥ "የለም፥ (እሱማ) ውሽት ነው" ይላል። የሰውን ቃል የእግዚአብሔር ቃል እያደረጉ ሁሉም ይዋሻሉ።

አሰብኩና (እንዲህ) አልኩ፤ "የሰው ሃይማኖት ከእግዚአብሔር ባትሆንም ቅሉ በሰዎች ዘንድ ትፈለጋለች፤ ደግ ሥራ (እንዲሠሩ) ታስገድድሳቸዋለች፤ ማለት፥ ክፉዎች ክፉ ሥራ እንዳይሠሩ ታስፈራራቸዋለት፤ ደንችን ደባሞ በትሪግሥታቸው ታበረታታቸዋለች። ለእኔ እንደዚህ ያለችው ሃይማኖት፥ ባሏ ሳያውቅ በዝሙት እንደወለደች ሚስት ትመሰላለች። ባሏ ልጁ በመሰለው ሕፃን ይደሰታል፤ (እናቲቱንም) ያፈቅራታል። (B. 13v) ከዝ**ሙ**ት እንደወለደችው ቢያውቅ ያዝናል፤ ሚስቱንም ከነልጇ ያባርራታል። እንደዚሁም እኔ ሃየማኖቴ ዘማ ወይም ውሸተኛ መሆኗን ካወቅሁ በኋላ ስለሷና በዝሙቷ (ስለወለደቻቸው) ልጆቿ አዘንኩ። (ልጆቿ የምለው) ወደ እዚህ ዋሻ የሰደዱኝን ዋልን፥ ስደትን፥ ዱላን፥ እስራትን፥ ሞትን ነው። ሆኖም እውነቱን ለመናገር፥ ይህቺ የክርስቲያኖች ሃይጣኖት በወንጌል ዘመን ጊዜ እንደተደነገገችው (ቢሆን) ክፉ አይደለችም፤ ምክንያቱም ሰዎችን በእርስ በርስ ፍቅር (እንዲኖሩ) እና የምሕረትን ሥራ ሁሉ (እንዲሠሩ) ታዛቸዋለች። በዚህ ዘመን ባን ያገራችን ሰዎች የወንጌልን ፍቅር ወደዋል፥ ወደጨቋኝነት፥ ወደእባብ መርዝ አዞሩት። ሃይማኖታቸውን ከመሠረቷ ንደው ከንቱ (ነገር) ያስተምራሱ፤ አመፃ እየሥሩ በውሸት ክርስቲያን ይባላሉ።

ክፍል ሰባት

አስቤም (እንዲህ) አልኩ፤ እግዚአብሔር ውሸተኛ ሰዎች ሕዝቦቹን እንዲያሳስቱ ለምንድነው የሚተዋቸው? ግን (እንዲህ ነው፤) እግዚአብሔር ሁሉም እውነትንና ውሸትን እንዲያውቅ ለያንዳንዳቸው ልቡና ሰጥቷቸዋል። እውነትን ወይም ውሸትን እንደፈለጉ የሚመርጡበትን የምርጫን ጸጋ ሰጥቷቸዋል። (B, 14r) እውነትን ከፈለግን ለተፈጥሮ ከሚያስፈልገው ሁሉ ውስጥ ለኛ የሚገባውን እንድናይበት እግዚአብሔር በሰጠን ልቡናችን እንፈልጋት። እውነትን (እኛው ተመራምን ነው እንጂ) በሰው ትምህርቶች አናገኛትም፤ ምክንያቱም ሰው ሁሉ ዋሾ ነው።

ከእውነት ይልቅ ውሸትን ብንመርጥ በስሕተታችን የምንጠፋ እኛ ነን እንጂ በዚህ ምክንያት የፈጣሪ ሥርዐትም ሆነ ለፍጥረት ሁሉ የቆመ የባሕርይ ሕግ አይጠፋም። እግዚአብሔር ባቆመው ሥርዐቱ ዓለምን ይጠብቃታል። የሰው (ሕንች) ሊያጠፏት አይችሎም፤ ምክንያቱም የእግዚአብሔር ሥርዐት ከሰው ሥርዐት ያይላል። ስለዚህ (ለምሳሌ) ምንኲስና ከጋብቻ እንዲሻል የሚያምኑ ራሳቸው በፈጣሪ ሥርዐት ጎይል ወደ ወሲብ ይሳባሉ። ጾም ነፍስን እንደሚያጸድቅ የሚያምኑም ረጎብ ሲይዛቸው ይበላሉ። ገንዘቡን የሚጥል ፍጹም እንደሚሆ የሚያምኑም ከገንዘብ በሚገኝ ጥቅም (ምክንያት) ወደገንዘብ ፍለጋ ይሳባሉ። (B, 14v) ከሀገራችን መንኲሴዎች ውስጥ ብዙዎች እንደሚያደርጉት (ገንዘብን) ከተውት በኋላ እንደገና ይፈልጉታል።

በዚህ ሁኔታ ዋሾዎች ሁሉ የተፈጥሮን ሥርዐት ሊያፈርሱ ይሞክራሉ፤ ግን ደካማ ውሸታቸውን ያሳያሉ እንጂ አይችሉም። "ፈጣሪ ታዲያ ይሥቅባቸዋል፤ የፍጥረት ጌታም ይሳለቅባቸዋል።"⁵¹ ምክንያቱም፥ "እግዚአብሔር ፍርድ መፍረድ ያውቃልና። በእጆቹ ሥራ ጎጢአተኛም ይጠመዳል።"⁵² በዚህ ምክንያት የጋብቻን ሥርዐት ነውር የሚያደርግ መነኲሴ በዝሙት ወጥመድ፥ ተፈጥሮው ባልሆነ በሌላም የሥጋ ጎጢአት⁵³ እና በክፉ በሽታ⁵⁴ ይጠመዳል።

7ንዘባቸውንም የናቁ (ተመልሰው) 7ንዘብ ለማግኘት በነገሥታትና በሀብታሞች ዘንድ (ተጠግተው) ግብዞች ይሆናሉ። ለእግዚአብሔር

52 op 1 9: 16/17.

⁵¹ opy 2:4.

⁵³የተፈ**ተሮ ባልሆነ** ማንኙነት።

⁵⁴በአባለ ዘር በሽታ።

ብለው ዘመዶቻቸውን የሚተዉ በችግራቸውና በእርጅናቸው ጊዜ ረዳት ሲያጡ፥ ከሐሜትና በእግዚአብሔርና በሰው ላይ ክፉ ነገር ከመናገር ይደርሳሉ። በዚህ ሁኔታ የፈጣሪን ሥርዐት የሚያፈርሱ ሁሉ በእጆቻቸው ሥራ ወተመድ ይገባሉ።

ደግሞ እግዚአብሔር (B, 15r) ስሕተትንና ክፋትን በሰው ማህል ይተዋቸዋል፤ ምክንያቱም ነፍሶቻችን፥ በዚህ ዓለም ልክ የእግዚአብሔር ምርጦች እንደሚፈተኑበት የፈተና ሀገር ውስጥ ስላሎ ነው። ጠቢቡ ሰሎሞን እንዳለው "እግዚአብሔር ጻድቃንን ፈትኖ የእሱ ለመሆን የተገቡ ሆነው አገኛቸው። ወርቅ በምድጃ እንደሚፈተን ፈተናቸው፤ ተቀባይነት እንዳለው እንደ ንጹሕ የሚቃጠል መሥዋዕትም ተቀበላቸው።"

ሞተን ወደፈጣሪያችን ስንመለስ እግዚአብሔር እንዴት ሁሉንም በእውነትና በታላቅ ተበብ እንዳዘጋጀውና መንገዱ ሁሉ እውነትና ቀጥታ እንደሆነ እናያለን። ሥጋችን ከሞተ በኋላ ነፍሳችን በሕይወት እንደምትኖር ይታወቃል፤ ምክንያቱም ፍላንታችን በዚህ ዓለም አይፈጸምም። የሌላቸው (የሌላቸውን ነገር) ይፈልጋሉ፤ ያላቸው ባላቸው ላይ ሊጨምሩበት ይፈልጋሉ። ሰው በዓለም ውስጥ ያለውን ሁሉ ንብረቱ ቢያደርግም አይጠግብም፤ እንደገና ይመኛል። ይህ የተፈጥሮ ባሕርያችን ለሚመጣው (ዓለም) ኑሮ ጭምር እንጂ ለዚህ ዓለም ኑሮ ብቻ እንዳልተፈጠርን ያመለክታል። (B, 15v) የፈጣሪያቸውን ፈቃድ የፈጸሙ ነፍሶች እዚያ ፈጽመው ይጠግባሉ፤ በዚያን ጊዜ ምንም ሴላ ነገር አይመኙም። ይኸ ባይኖር የሰው ተፈጥሮ

ደግሞ ነፍሳችን እግዚአብሔርን ማሰብና በኅሊናዋ ማየት ትችላለች። ለዘለዓለም መኖርንም ልታስብ ትችላለች። እግዚአብሔር ይኸንን እንድታስብ (ችሎታውን) በከንቱ አልሰ(ጣት)ም፤ ማሰቡን እንደሰጣት ማግኘቱንም ይሰጣታል እንጂ።

ደግሞ በዚህ ዓለም እውነት ሁሉ አይፈጸምም። ክፉ ሰዎች በዚህ ዓለም ጥሩ ጥሩ ነገር ሲጠግቡ፥ የዋሆች ይራባሉ። የሚደሰት ክፉ አለ፥ የሚያዝን ደግ አለ፤ የሚደላው አመፅኛ አለ፥ የሚያለቅስ እውነተኛ አለ። ስለዚህ ከሞትን በኋላ "ለሁሉም እንደየሥራው የሚከፍልበት"⁵⁶ ሌላ ሕይወትና ፍጹም የሆነ ሌላ እውነት

⁵⁵ፕበብ 3፡5-6.

⁵⁶*ต*าา 61:13.

ያስፈልጋል። የልቦናቸው ብርሃን የገለጸላቸውን የፈጣሪን ፈቃድ ለፈጸሙና የተፈጥሮዋቸውን የባሕርይ ሕግ ለጠበቁ ዋጋቸውን ይከፍላቸዋል። የተፈጥሮ ሕግ ግልጽ ናት፤ ምክንያቱም ስንመረምር ልቦናችን (B, 16r) በግልጽ ይነግረናል። ግን ሰዎች መመራመር አልፈለጉም። የፈጣሪያቸውን ፈቃድ በእውነት ከመፈለግ ይልቅ በሰው ቃል ጣመንን መረጡ።

ክፍል ስምንት

የፈጣሪ ፈቃድ "ለፈጣሪህ ለእግዚአብሔር ስገድ፤ ⁵⁷ ሰውንም ሁሉ እንደራስህ ውደድ"⁵⁸ በሚለን በዚህ አጭር የልቡና አነ*ጋገ*ር እና "(ሰዎች) ባንተ ላይ ሊያደርጉት የማትፈል*ገ*ውን በሰዎች ላይ አታድርግ፤ ሊያደርጉልህ የምትፈል*ገ*ውን ሁሉ አድርግላቸው"⁵⁹ በሚለው የልቡናችን አነ*ጋገ*ር ይታወቃል።

ደግሞ የአሪት ዓሥሩ ቃላት፥ ሰንበትን ስለማክበር በተቀር፥ የእግዚአብሔር ፍላታት ናቸው፤ 60 ምክንያቱም ስለሰንበት ማክበር ልቡናችን ዝም ይላል። እንዳንገድል፤ እንዳንሰርቅ፥ እንዳንዋሽ፥ ወደሰው ሚስት እንዳንሄድና (እነዚህን) ስለሚመስለው (ከሆነ እውነትም) ልናደር ጋቸው የማይገባን እንደሆነ ልቡናችንም ያስተምረናል። ስድስቱ ቃላተ ወንጌልም እንደዚሁ የፈጣሪ ፍላታት ናቸው፤ 61 ምክንያቱም ይኸንን የምሕረት ሥራ ሌሎች እንዲሥሩልን እንፈል ጋለን፤ ለሌሎችም የሚቻለንን ልናደርግ ይገባናል።

ሕይወታችንንና (B. 16v) ደባሞ аны ዓለም *ጉሯችንን* እንድንንከባከብ የፈጣሪ ፍላጎት ነው፤ ምክንያቱም በፈጣሪ ፍላጎት መጥተናልና በዚህ ሕይወት እንኖራለን፤ በቅዱስ ፈቃዱ ካልሆነ ልንተወው አይ7ባም። ንብረታችንንም በዕውቀታችንና በሥራ እንድናሣምረው እሱ ፈጣሪያችን ይፈልጋል፤ ምክንያቱም ለዚህ የሚሆን ልቡናና ችሎታ ሰፕቶናል።

⁶²የሚቃወመው ተግባረ እድን የሚያዋርደውን ባህል ነው።

⁵⁸ማቴ 19፡ 19. ተቅስ ቢሆንም፥ የሚያቀርበው ተመራምሮ እንደደረሰበት ነው።

⁵⁹ማቴ 7፡12. ተቅስ ቢሆንም፥ የሚያቀርበው ተ*መ*ራምሮ እንደደረሰበት ነው።

⁶⁰нө 20:1-17.

⁶¹**ማቴ** 5**፡**3-11.

ስለዚህ የእጅ ሥራም የፈጣሪ ፍላጎት ነው፤ ምክንያቱም ያለ (ተግባረ እድ) ለሕይወታችን የሚያስፈል*ገ*ን አይገኝም።⁶²

አንዱ ከአንዲቷ *ጋራ መጋ*ባትና ልጆች ማሳደባም እንዲሁ ነው።

ደግሞ ከልቦናችን *ጋ*ራ የሚስማሙ፥ ለሕይወታችን ወይም ለሰው ልጅ ሁሉ ንብረት የሚያስፈልጉ፥ ብዙ ሴሎች ሥራዎችም አሉ። ልንጠብቃቸው ይገባል፤ ምክንያቱም የፈጣሪያችን ፍላንት እንደዚህ ነውና። እግዚአብሔር አስተዋዮችና የተሟላን ሆነን ፈጣሪያችን በተበቡ ላዘ*ጋ*ጀልን ዋ*ጋ* የተገባን እንድንሆን በዚህ ዓለም ባለንበት ጊዜ ለማሟላት አስተዋዮችና ዝግጁዎች አድርን እንድንሟላ ፈጠረን እንጀ የተሟላን አድርን እንዳልፈጠረን ልናውቀው ይገባናል።

(B, 17r) እግዚአብሔር የተሟላን አድርን ሊፈጥረንና በምድርም ላይ ብፁዓን ሊያደርገን ይቻለው ነበረ። ግን እንዲህ አድርን ሊፈጥረን አልፈለገም። ለመሟላት ዝግጁዎች አድርን ፈጥሮ ከሞትን በኋላ ፈጣሪያችን ለሚሰጠን ዋጋ የተሟላንና የተዘጋጀን እንድንሆን በዚህ ዓለም ልስካለን ድረስ ፈጣሪያችንን ልናመሰግነው፥ ፈቃዱን ልንፈጽም፥ ወደሱ እስኪወስደን ድረስ ልንታገሥ፥ የፈተናችን ዘመንም እንዲያቀልልን፥ ጎጢአታችንንና ባለማወቅ የሥራነውን ሞኝነት (ሁሉ) ይቅር እንዲለን፥ የተፈጥሯችንን ሕጎች ዐውቀን እንድንጠብቃቸው ልቡና እንዲሰጠን ቸርነቱን ልንለምን ይገባናል።

ስለጸሎትም ሁልጊዜ ልንጸልይ ይገባል፤ ምክንያቱም (ጸሎት) ለአስተዋይ ፍፕረት ተከታይዋ ነው። ሁሉን የሚያውቅ፥ ሁሉን የሚጠብቅ፥ ሁሉን የሚገዛ እግዚአብሔር እንዳለ የምታስተውል አሳቢ 63 ነፍስ (B, 17v) እንድትጸልይና ከሱ ደግ ነገሮች አንድትለምን፥ ከክፉ ነገር እንድትድንም ወደሱ ትሳባለች። ሁሉን በሚችልና የሚያቅተው ምንም ነገር በሌለው እግዚአብሔር እጅ ትማፀናለች። እግዚአብሔር ታላቅና ልዑል ነው፤ ከበታቹ ያለውን ያያል፤ ሁሉን ይይዛል፤ ሁሉን ያስተውላል፤ ሁሉን ይመራል፤ ሁሉን ያስተምራል። ችግራችንን ሁሉ የሚያውቅ አባታችን፥ ፈጣሪያችን፥ ጠባቂያችን፤ የነፍሳችን ዋጋ፥ መሐሪ፥ ቸር ነው። በትዕግሥታችን ይደሰታል፤ የፈጠረን ለሕይወት እንጂ ለጥፋት አይደለም።

^{63&}quot;Rational."

ጠቢቡ ሰሎሞን እንዳለው፥ "ጌታ ሆይ፥ አንተ ሁሉን ትምራለህ⁶⁴፤ አንተ በማንም ላይ ችሎታ አለህና ለንስሐ ለማብቃት የሰውን ጎጢአት ትንቃለህ፤ (በሕይወት) ያለውን ሁሉ ትወዳለህ፤ ከፈጠርከው ምንም የምትንቀው የለም። ፍጥረትን ሁሉ ትምራለህ ትራራለታለህም።"⁶⁵ እግዚአብሔር አስተዋዮች አድርን የፈጠረን ታላቅነቱን እንድናስብ፥ እንድናመሰግነውም ለሥጋችንና ለነፍሳችን የሚያስፈል*ገንን ለማግኘት* ወደሱ እንድንጸልይ ነው። ፈጠሪያችን በሰው ልብ ያስቀመጠው ልቡናችን ይሽንን ሁሉ ያስተምረናል። (ይኸ) እንዴት ከንቱና ውሽት ይሆናል?

ክፍል ዘጠኝ

ደግሞ በሙሉ ልባችን በፍቅር፥ በእምነት፥ በትሪግሥት ስንጸልይ ጸሎታችንን እግዚአብሔር እንደሚሰማ በሴላ መንገድ አወቅሁ፤ ምክንያቱም እኔ ራሴ ጎጢአተኛ ነኝ፤ ከልጅነቴ ጀምሮ ለብዙ ዘመን ስለእግዚአብሔር ሥራ ምንም ሳላስብ፥ ወደሱም ሳልጻልይ እኖር ነበረ። ለአስተዋይ ፍጥረት በማይገባት (መንገድ) ብዙ አጠፋሁ። በጎጢአቴም ምክንያት ሰው ሊያመልጣት ከማይችል ወተመድ ወደቅሁ፤ ፈጽ**ም** ልበሳሽም ደረስኩ። **"የ**ምት ድንጋጤም መጣብኝ።"⁶⁶ በዚያች ጊዜ ወደእግዚአብሔር ተመለስኩና እንዲያድነኝ ወደሱ መጻለይ ጀመርኩ፤ ምክንያቱም እሱ የመዳኛ መንገዶችን ሁሉ ያውቃል። ለእግዚአብሔር (እንዲህ) አልኩት፤ "ከጎጢአቶቼ እመስሳስሁ፤ ጌታ ሆይ፥ ፈቃድህንም ፈልጌ እፈጽጣታስሁ። ብቻ አሁን ጎጢአቴን ይቅር ብለህ (B. 18v) አውጣኝ።" (እንደዚህ እያልኩ) በሙሉ ልቤ ለብዙ ጊዜ ጸለይኩ። እግዚአብሔር ሰማኝ፥ ፈጽሞም *አዳነኝ። አመስግኘው ወ*ደሱ በፍጹም ልቤ ተመለስኩ። በመዝሙር 114 (ቃል)፥ "እግዚአብሔር የልመናዬን ቃል ስለሰማኝ ወደድኩት^{ንን67} አልኩ። ይህ መዝሙር ለኔ የተደረሰ መሰለኝ። ደባሞ፥ "እድናለሁ እንጀ አልሞትም፤ የእግዚአብሔርን ሥራም እናገራለሁ"⁶⁸ አልኩ።

⁶⁴ጥቅሱ የሚለው "ትምሕር" (ትምራለህ) ነው። የተቀዳው ግን በስሕተት "ትሜህር" (ታስተምራለህ) ተብሎ ነው።

⁶⁵ ተበብ 11፡ 24-27.

⁶⁶*ต*า1 54:5.

⁶⁷ФН 114:1.

ደግሞ ሁልጊዜ በውሸት የሚከሱኝ ነበሩ፤ ከንጉሥ ዘንድ (ሄደው)፥ "ይኸ ሰው ጠላትህ ነው፤ የፈረንጆቹም ጠላት ነው" አሉት። የንጉሥ ቁጣም በላዬ ላይ እንደነደደ አወቅሁ። ከዕለታት በአንዱ ቀን የንጉሥ ሹመኛ ወደኔ መጣና፥ "ንጉሥ ወደኔ ቶሎ ና ይልሃል" አለኝ። እኔም በጣም ፈራሁ፤ ልሸሽ ግን አልተቻለኝም፤ ምክንያቱም የንጉሥ ሰዎች ይጠባበቁኝ ነበረ። ሴሊቱን በሙሉ ባዘነ ልቤ ጸለይኩ። ጠዋት ተነሥቼ ሄድኩና ከንጉሥ ዘንድ ቀረብኩ። እግዚአብሔር (B, 19r) የንጉሥን ልብ አራርቶት በፍቅር ተቀበለኝ። ስለፈራሁት ነገር ምንም ምን አላለም። ግን ስለ ብዙ የትምህርት ጉዳይና ስለመጻሕፍት ጠየቀኝ። (እንዲህም) አለኝ፥ "አንተ ምሁር ሰው ስለሆንክ ፈረንጆቹን ልትወዳቸው ይገባል፤ ምክንያቱም ኢነሱ በጣም ምሁሮች ናቸው።" "እሺ" አልኩት፤ ምክንያቱም ፈርቼ ነበረ፤ ፈረንጆቹም እውነትም በጣም ምሁሮች ነበሩ። ከዚህ በኋላ ንጉሥ አምስት ወቄት ወርቅ ሰጥቶ በሰላም አሰናበተኝ። ከንጉሥ (ግቢ) ወጥቼ፥ ደግ ሥራ የሥራልኝን እግዚአብሔርንም አደነቅሁ፥አመሰገንኩትም።

ወልደ ዮሐንስ ደግሞ (እንደገና) በውሸት ሲከሰኝ ግን ሸሸሁ እንጇ (እግዚአብሔር) እንዲያድነኝ እንደበፊተኛው አልጸለይኩም፤ ምክንያቱም ለመሸሽ ተችሎኝ ነበረ። ሰው እግዚአብሔርን በከንቱ ሳይፌታተነው⁶⁹ የሚቻለውን ሁሉ (ራሱ) መሥራት ይገባዋል። አሁን ግን አመሰግነዋለሁ፤ ምክንያቱም ሸሽቼ ከዋሻዬ በመኖሬ በፍጹም (ልቤ) ወደ (B, 19v) ፈጣሪዬ ተመልሼ በፊት ያላሰብኩትን እንዳስብና ነፍሴን ታላቅ ደስታ የሚያስደስታት እውነትን እንዳውቅ ምክንያት አግኝቻለሁና። በእውነት እግዚአብሔርን "ቅጣትህን አውቅ ዘንድ ያሳመምከኝ የሚገባኝ ነው"⁷⁰ እለዋለሁ፤ ምክንያቱም ብቻዬን በዋሻዬ ውስጥ በነበርኩ ጊዜ ከመምህራን ጋራ ባለሁበት ጊዜ ከተረዳሁት ይበልጥ ተረድቻለሁ። እዚህ የጻፍኩትም በጣም ጥቂቱን ነው።

ይኸንን የሚመስል በብዙው እያሰብኩ እዋሻዬ ውስጥ ኖርኩ። ጥበብና የተፈጥሮን ምስጢሮች መረዳትን የሰጠኝን እግዚአብሔርን አመሰግነዋለሁ። ነፍሴ ሁሎንም ጥላ የእግዚአብሔርን ሥራና ጥበቡን ብቻ እያሰበች ወደሱ ትሳባለች። ሁል ጊዜ በሙሉ ልቤ በመዝሙረ ዳዊት ጸለይኩ፤ ምክንያቱም ይኸ ጸሎት በጣም ይጠቅመኛል።

⁶⁸ФН 117:17.

⁶⁹**ๆ**ቴ 4:7.

⁷⁰**ምዝ** 118:71.

ኅሊናዬንም ወደ እግዚአብሔር ከፍ ያደርገዋል። መዝሙረ ዳዊት ውስጥ ከኅሊናዬ *ጋ*ራ የማይስማማ ሳገኝ እኔ ተርጕሜ በዕውቀቴ አስማማውና ሁሉም ጥሩ ይሆንልኛል።

እንደዚህ ስጸልይ በእግዚአብሔር ላይ ያለኝ መተማመን ይበዛል። (B, 20r) ሁል ጊዜ፥ "ጌታ ሆይ፥ ጸሎቴን ስማልኝ፤ ልመናዬንም አትናቅብኝ።" "ከሰው ልጅ ጎይልም አድነኝ።" "አንተ ጌታ ሆይ፥ ምሕረትህን ከኔ አታርቅ። ምሕረትህና እውነትህ ሁል ጊዜ ያግኙኝ።" አለቤቱ ጠርቸሃለሁና አልፈር።" "አንደዚህ እየለመንኩህ ዘላለም እዘምራለሁ። ምኞቴን ሁል ጊዜ ትሰጠኝ ዘንድ።" "ወደኔ ተመልከትና ማረኝ። ለባርያህ ጎይል ስጠው። የገረድህን ልጅም አድነው። የደግ (ነገር) ምልክት እኔ ላይ ሥራ።" ስለስምህ ምራኝ፤ መግበኝም።" ነፍሴን ከኃጥአን ጋራ አትሳባት።" "በአንተ ላይ የተማመንኩትን ያህል ምሕረትህ በኔ ላይ ትሁን።" "የሚሰማ ምሕረትህን በጠዋት አድርግልኝ።" ጠብቀህ በምድር ላይ ደስተኛ አድርንኝ። "ከጠላቶቼ እጅ አታግባኝ።" "ደስታና እሰይታን አሰማኝ።" "ይህቺ እጅህ እንደሆነች ይወቁ።" ይኸንንና የመሰለውን በሙሉ ልቤ ቀንና ሌሊት እጸልያለሁ።

⁷¹**ው**ዝ 54:2.

⁷²**๛า** 118:134.

⁷³መዝ 39:12.

⁷⁴**ต**วา 30:18.

⁷⁵መዝ 60:9.

⁷⁶**ต**า 85:16-17.

⁷⁷መዝ 30:4.

⁷⁸**ም**ዝ 27 ፡ 3.

⁷⁹መዝ 32፡22: "በአንተ ላይ የተጣመንነውን ያህል ምሕረትህ በእኛ ላይ ትሁን።"

⁸⁰**๛**๚ 142:8.

⁸¹መዝ 40፡2/3 ዳዊት የሚለው "ወኢያንብኦ ውስተ እደ ጸላኢሁ" (እጠላቱ እጅ አያንባውም) ነው።

⁸²መዝ 50፡ 10: ታሰም**0**ኒ . . .

⁸³**771** 118: 116.

⁸⁴ตา 108:28.

⁸⁵ศา 108:27.

ክፍል ዓሥር

ጠዋትና ማታ የምጸልየው ጸሎት እንደዚህ ነው፤

(B, 20v) ፈጣሪዬና ጠባቂዬ ሆይ፥ አሰማድልሃለሁ። በሙሉ ልቤም አፈቅርሃለሁ። በዚች ሌሊት ስለሥራህልኝ ጥና ጥና ነገር አመሰማንሃለሁ።

ማታ ደባሞ (እንዲህ) እላለሁ፤

በዚህ ቀን ጠብቀኝ፤ በዚች ቀንም እንዲሁ።

ማታ ደባሞ (እንዲህ) እላለሁ፤

በዚች ዕለትና በሕይወቴ እድሜ ሁሉ በኔ ላይ ያለህን ፈቃድህን አውቅና እፈጽመው ዘንድ በዚች ሌሊት ግለጽልኝ። ጎጢአቶቼንም ይቅር በልልኝ። ለሕይወት የሚያስፈልገውን የሚበቃውን ያህል ሁል ጊዜ ስጠኝ። በአንተ ላይ ያለኝን መተጣመን ሁልጊዜ አጽናልኝ። ጌታዬ ሆይ፥ በቸርነትህ፥ በጎይልህ፥ በትልቅነትህም ከምስኪንነት፥ ከሰው እጅና መላስ፥ ከሥጋ በሽታ፥ ከነፍስ ሐዘን፥ አድነኝ።

ከዚህ በኋላ "ባንተ ተወከልኩ" (ብሎ በሚጀምረው) በመዝሙር 30 አጸልያለሁ፤

አስቤም (እንዲህ) አልኩ፤ "ለሕይወቴ የሚያስፈልገኝን ሁሉ ለማግኘት በችሎታዬ ሁሉ መሥራትና መድከም አለብኝ። ጸሎት ብቻውን አይበቃኝም።" ግን ሥራ ስለማላውቅ ወደ እግዚአብሔር ኀይል እመለሳለሁ፤ "ጌታ ሆይ፥ ያላንተ በረከት ሥራዬ ምንም ምን አይጠቅመኝም። (B, 21r) አንተ አሳቤን፥ ሥራዬን ኑሮዬን ባርክ (ልኝ)። ገንዘብና ደስታ አንተ በምታውቀውና በምትፈቅደው መንገድ ስጠኝ። ከኔ ጋራ ያሉ ሰዎች ደግ እንዲሠሩልኝ ልባቸውን ለውጠ(ው)፤ ሁሉም በቡሩክ ፈቃድህ ይሆናልና። የሽምግልና ጊዜዬንም አሳምርልኝ።"

ልባችን ሁልጊዜ በእግዚአብሔር እጅ ውስጥ እንደሆነ አወቅሁ። እግዚአብሔር በችግር፥ በድኽነት፥ በሕመም ላይም በምንሆንበት ጊዜ እንኳን ብፁዓንና ደስተኞች ሊያደርገን ይችላል። ደግሞ በሀብት ማህልና በዚህ ዓለም ድሎት ሁሉ መካከልም ችግረኞች ሊያደርገን ይችላል። ስለዚህ ሁል ጊዜ ድኾችና ምስኪኖች በልባቸው (ውስጥ በሠረፀ) ደስታ ሲጫወቱ፥ ሀብታሞችና ንጉሦች በሀብታቸው በምኞታቸው ብዛት መካከል ሲያዝኑና ሲበሳጩ እናያቸዋለን። ኅዘን

እኛ ሳንፌቅድ፥ የገባበትን ምክንያትም ሳናውቅ፥ ከልባችን ይገባል። ደስታና እሰይታ እንዲያሰማንና በምድር ላይ ብፁዓን እንዲያደርገን ወደ እግዚአብሔር ልንጸልይ ይገባናል፤ ምክንያቱም እግዚአብሔር ለእውነተኞች ብርሃንን፥ ለልበ ቀናዎች ደስታን ያንጸባርቃል።⁸⁶ (B, 21v) እሱ የልባችንን መንገድ ሁሉ ያውቃል፤ ይገዛልም። በችግራችን ውስጥ ደስተኞች፥ በጥሩ ጥሩ (ነገሮች ውስጥ) ሐዘንተኞች ሊያደርገን ይችላል። ምክንያቱም ደስታና ሐዘን እግዚአብሔር እንደሚያሰማን እንጂ ለሰዎች እንደሚመስላቸው አይደርሱብንም።

(እንደዚህም) አልኩ፤ "አንተ ጌታዬና ፈጣሪዬ ነህ፤ ደስታና እሰይታን አሰማኝ፤ በምድር ላይ እስካለሁ ድረስ ብፁሪ አድርገኝ፤ ከሞቴም በኋላ ወዳንተ ውሰደኝ፤ በአንተም አጥግበኝ።"

እንደዚህ ቀንና ሌሊት እየጸለይኩና በየሥርዐታቸው (ያሉትን) የእግዚአብሔርን ሥነ ፍጥረቶች እያደነቅሁ ኖርኩ። እንሳሳዎችና የዱር አውሬዎች፥ በተፈተሯቸው እነሱም ባሕርይ ሕይወታቸውን ወደመጠበቅና ዘራቸውን ወደማኖር ይሳባሉ። በታላቅ ተበብ የተፈጠሩ የዱር ዛፎችና ሣርም ይበቅላሉ፤ ይለመልማሉ፤ ያብባሉ፤ በየዘራቸውና በየወገናቸው ያለስሕተት ፍሬ ያወጣሉ፤ ነፍስ ያለባቸው ይመስላሉ። ደባሞ ተራሮችና ቆላዎች፥ ወንዞችና የውሐ ምንጮች (እንዲሁ ናቸው) ። (B. 22r) "ጌታ ሆይ፥ ሥራህ ሁሉ ስምህን ያመሰማናል፤ ስምህ በምድር ሁሉ በጣም ተመሰገነ።⁸⁷ በሰማይም የጆችህ ሥራ በጣም ትልቅ ነው። ይህ ፀሐይ የብርሃን ምንጭና የዓለም ሕይወት ምንጭ ነው። አንተ የሰቀልካቸው ጨረቃና ኮከቦችም የሠራህላቸውን መንገድ የማይስቱ ናቸው። የኮከቦችን ቍጥር፥ ርቀታቸውን፥ ስለርቀታቸው ትናንሽ የሚመስሉን ትልቅነታቸውን ጣን ያውቃል? ደመናዎችም ልምሳሜ የሚያበቅሉ ውሐዎችን የሚያወርዱ ናቸው። ሁሉም ታላቅና **ግሩም ነው፤ ሁሉም በተበብ ተ**ሥርቷል።

እንደዚህ ሳደንቅና ፈጣሪን ሳመሰግን ሁለት ዓመት ኖርኩ።

አስቤም (እንዲህ) አልኩ፤ የእግዚአብሔር ሥራ በጣም ጥሩ ነው፤ ሐሳቡ ተልቅ፥ ተበቡም የማይነገር ነው። ታዲያ እንዴት አንድ ትንሽና

_

⁸⁶ศาา 96:11.

⁸⁷ศา 8:2፤ 8:10.

ምስኪን ሰው⁸⁸ ዋሽቶ፥ "ተበቡንና እውነቱን ለሰው እገልጽ ዘንድ ከእግዚአብሔር ዘንድ ተላክሁ" ይላል? ከከንቱ ነገር፥ ከሚናቅ፥ ትልቅነቱን እንድንረዳ ፈጣሪ ከሰጠን ኅሊና በጣም ዝቅተኛ ከሆነ ባሕርዩ በቀር (ሌላ ምንም) አይገልተልንም።

(እንዲህም) አልኩ፤ ጌታ ሆይ፥ እኔ በፊትህ ደሻና ምስኪን ነኝ። (B, 22v) ትልቅነትህን አደንቅና ሁል ጊዜ "አዲስ ምስጋና"⁸⁹ አመሰግንህ ዘንድ ስላንተ ላውቅ የሚ*ገ*ባኝን ግለጽልኝ።

ክፍል ዓሥራ አንድ

ንጉሥ ሱስንዮስ በ1625 ዓመተ ምሕረት ሞተ። በምትኩ ልጁ ፋሲለደስ⁹⁰ ነገሥ። በመጀመሪያው ላይ እሱም እንደአባቱ ፌረንጆቹን ወድዶ ነበረ። ሆኖም ግብጻውያንን አሳሳደዳቸውም፤ በኢትዮጵያ ሀገሮች ሁሉ ሰላም ሰፈነ።

በዚያን ጊዜ ከዋሻዬ ወተቼ ወደ አምሐራ አገሮች ሄድኩ፤ በኋላ ወደ ቤገምድር ተሻገርኩ። ፈረንጆችን ለሚጠሉ ሁሉ በሱስንዮስ ዘመን ከሸሹ መነኮሳት አንዱ መሰልኳቸው። በዚህ ምክንያት ወደዱኝ፤ ምግብና ልብስም ሰጡኝ።

እንደዚህ ከሀገር ወደ ሀገር ስሄድ ወደአክሱም ለመመለስ አልፈለግሁም፤ ምክንያቱም የካሀናቷን ክፋታቸውን አውቅ ነበረ። የሰው ሂደት በእግዚአብሔር እንደሚጸናም አስታወስኩ፤ (እንዲህም) አልኩ፤ "ጌታ ሆይ፥ የምሄድበትን መንገድ እና የምኖርበትን ሀገር ምራኝ።" ወደጐዣም ተሻግሬ (B, 23r) (እዚያ) እንድኖርም አሰብኩ። እግዚአብሔር ግን ወደ አላሰብኩበት መራኝ።

ከዕለታት በአንዱ፥ እንፍራዝ (ውስተ) ሀብቱ፥ ማለት፥ ሀብተ እግዚአብሔር፥ ከሚባል አንድ ሀብታም ሰው ዘንድ ደረስኩ። እዚያ

⁹⁰ለቀ**ጇው "ፋሲለደስ" ሰማዕት እንጇ፥ ኢትዮጵያ እንዲህ ያለ ንጉ**ሥ አልነበራትም። "ፋሲለደስ" የተባለው "ፋሲል" መሆኑን ስለማያውቅ፥ የነገሥው ወልደ ፋሲለደስ መስሎት፥ "ወልዱ" (ልጁ) የሚለውን "አርሞ" ወይም መስሎት "ወልደ ፋሲለደስ" ብሎታል።

⁸⁸ነቢይ። ኢየሱስ ክርስቶስን *ግን* እንደ ሙሴና እንደ መሐመድ ስሙን *አንሥ*ቶ አይነቅፈውም።

⁸⁹๗ 32:3 ์ 95:1 ์ 97:1 ์ 149:1 ์ 143:9.

⁹¹መዝ 142፡8: ምርሐኒ እግዚኦ ፍኖተ እንተ ባቲ አሐውር።

አንድ ቀን ቆይቼ፥ በማግስቱ አክሱም ላሉ ዘመዶቼ ደብዳቤ እንድጽፍ ቀለምና ክርታስ⁹² ለመንኩት። ሰውየው፥ "ጸሐፊ ነህ ወይ?" አለኝ፤ "አዎን፥ ጸሐፊ ነኝ" አልኩት። መልሶ፥ "ከኔ ጋራ ጥቂት (ጊዜ) ተቀመጥና መዝሙረ ዳዊት ቅዳልኝ፤ ዋጋህን አስጥሃለሁ" አለኝ። "እሺ" አልኩት። የድካሜን ፍሬ የምበላበትን መንገድ ያሳየኝን እግዚአብሔርን በልቤ ውስጥ አመሰገንኩት፤ ምክንያቱም ወደቀድሞው መምህርነቴ መመለስን ጠልቼ ነበር፤ ውሸት ማስተማርም አልፈለኩም። እውነቱን ባስተምር ሰዎች ይጠሎኛል እንጂ አይሰሙኝም፤ በውሸት ከሰውም ያሳድዱኛል። እኔ ግን ከሰው ሁሉ ጋራ በሰላምና በፍቅር መኖርን፥ በጎጢአተኞች ቤት ከብሬ ከመኖር ይልቅ የድካሜን ፍሬ አየበላሁ ከሰው ተረስቼ፥ (B, 23v) ተደብቁ እግዚአብሔር በገለጸልኝ ተበብ መኖርን አመርጣለሁ።

በጥቂት ቀናት ውስጥ ቀለምና ክርታስ አዘጋጅቼ አንድ የመዝሙሪ ዳዊት መጽሐፍ ቀዳሁ። ጌታ ሀብቱና ጽሕፈቴን ያዩዋት ሁሉ አደነቁ፤ ምክንያቱም ጥሩ ነበረች። ጌታ ሀብቱ ዋጋዬን አንድ ጥሩ ልብስ ሰጠኝ። ከዚያ በኋላ የዚህ የሀብቱ ልጅ ወልደ ሚካኤል፥ "ለአባቴ እንደጻፍክለት ለኔም ጻፍልኝ" አለኝ። ጻፍኩ(ለት)፤ አንድ ላምና ሁለት ፍየል ሰጠኝ። ከዚህ በኋላ ብዙዎች ወደኔ እየመጡ መጽሐፈ ዳዊትና ሌሎችም መጽሐፎች ደብዳቤዎችም አስጻፉ። ምክንያቱም በዚህ ሀገር ከኔ በቀር ሌላ ጸሐፊ የለም። ልብሳ ልብስ፥ ፍየል፥ ጨው፥ እህል እና የመሰለውን ሰጡኝ።

ጌታ ሀብቱ ሁለት ሕፃናት ልጆች አሎት፤ (ስማቸው) የአንዱ ተሰማ የተባለው ወልደ ገብርኤል፥ የሁለተኛው ምትኩ የተባለው ወልደ ሕይወት ነው። አባታቸው (B, 24r) ሀብቱ፥ "የዳዊት ንባብ አስተምራቸው፤ ዋጋህን የሚበቃህን ምግብ እስጥሃለሁ፤ በእጅህ ጽሕፈት የምታፈራው ያንተ ይሆናል" አለኝ። "እሺ፥ አባቴ ሆይ፥ ያዘዝከኝን ሁሉ አደርጋለሁ። ብቻ በአባቴ፥ በእናቴ፥ በዘመዶቼ ምትክ ሁንልኝ፤ ምክንያቱም ያላንተ ዘመድ የለኝም" አልኩት።

ክፍል ዓሥራ ሁለት

ወንድ ሚስት ሳትኖረው ብቻውን ይኖር ዘንድ እንደጣይገባው አወቅሁ፤ ምክንያቱም ይህ (የብቸኝነት) ኑሮ ወደ ጎጢአት ይስባል።

⁹²ሰሌ*ጻ "ብራና" መሆን አ*ለበት።

ሰዎች በሚሥሩት መጥፎ ሥራቸው እንዳይጠመዱ ተፈጥሯቸው ባልሆነ ኑሮ (ለምሳሴ በምንኲስና) ይኖሩ ዘንድ አይገባቸውም። ለቀድሞዎቹ እንደተባለ፥ "ወንድ ብቻውን ቢኖር ፕሩ አይደለም"፤ ⁹³ ሚስት ይፈቀድለታልና።

ለጌታ ሀብቱ (እንዲህ) አልኩት፤ "በክፉው ዘመን ምክንያት መነኲሴ መሰልኩ እንጂ (መነኲሴ) አይደለሁም።" የጌታ (ሀብቱ) አገል ጋይ የሆነች ኂሩት የምትባል ሴት ልጅ ነበረች። ቆንጆ አይደለችም፤ ግንባለ ጥሩ ጠባይና አስተዋይ ናት። ጌታ ሀብቱን (እንዲህ) አልኩት፤ "ይችን ልጅ ሚስት እንድትሆነኝ ስጠኝ።" ጌታ ሀብቱም፥ "እሺ፥ ካሁን ጀምሮ (B, 24v) አገል ጋይህ እንጂ አገል ጋዬ አይደለችም" አለኝ። እኔም፥ "አገል ጋዬ ሳይሆን ሚስት ትሁነኝ፤ ምክንያቱም በጋብቻ ወንድና ሴት እኩል ናቸው፤ ጌታና አገል ጋይ ልንላቸው አይገባም፤ ምክንያቱም (ሁለቱ) አንድ አካል፥ አንድ ንብረት ናቸው" አልኩት። ጌታ ሀብቱም፥ "አንተ የእግዚአብሔር ሰው ነህ፤ እንደፈለግህ አድርግ" አለኝ።

ያችን ልጅ ጠራትና፥ "ሚስቴ እንድትሆኚ ፈቃድሽ ነውን?" አልኳት። "እንደ ጌታዬ ፈቃድ ይሁን" አለችኝ። ጌታ ሀብቱ፥ "እኔ እፈቅዳለሁ" አላት። እሷም፥ "ለኔ ጥሩ ነው፤ ካንተ የሚሻለኝን ከየት አንኛለሁ?" አለችኝ።

ጌታ ሀብቱን፥ "አባታችን ሆይ፥ ባርከን" አልነው። "እግዚአብሔር ይባርካችሁ፤ ይጠብቃችሁ፤ ለረጅም ዘመን ጤናና ፍቅር ይስጣችሁ፤ ልጆች ከዚህ ዓለም ሀብት *ጋ*ራ ይስጣችሁ፤ ክፉ ነገርን ከናንተ ያርቅ" አለ። "አሜን፥ አሜን" አልን።

ይህቺ ኂሩት ሚስቴ ሆነች። በጣም አፈቀረችኝ። ብዙ ደስታም ተደሰተች፤ ምከንያቱም በፊት በሀብቱ ቤት የተናቀች ነበረች፤ የቤቱ ሰዎችም ሁልጊዜ ያንገላቷት ነበረ። (B, 25r) እኔም ስለወደደችኝ በተቻለኝ ሁሉ እንዳስደስታት በልቡናዬ አሳደርኩ። እንደኛ ጋብቻ በፍቅር የጸናና በእግዚአብሔር የተባረከ ሴላ ጋብቻ እንደሴለ ታዘብኩ።

ከአክሱም በሸሸሁ ጊዜ ወስጀው ከነበረ የተረፈ ሁለት ወቄት ወርቅ ነበረኝ። በእጀ ጽሕፈት ከብቶች፥ ፍየሎች፥ ልብሳ ልብስ አተረፍኩ።

-

⁹³ዘፍ 2፡18.

ከጌታ ሀብቱ ሥረቤት ትንሽ ቤት ሥራሁ። እዚያ ከሚስቴ ጋራ በፍቅር ኖርኩ። እሷ ቀንና ሴሊት ትፌትላለች፤ እኔ እጽፋለሁ፥ የሀብቱንና እዚያ ያሉትን ልጆች አስተምራለሁ። ጌታ ሀብቱ ልጆቹን ስለማስተምራቸው በየወሩ አንድ እንስራ ጤፍ ይሰጠኛል።

እንደዚህ ከሚስቴ *ጋራ* በፍቅርና በጥሩ *ኑሮ* ሁለት ዓመት ኖርኩ። ልጅ ግን አልወለደችልኝም። ከዚህ በኋላ ፅነሰችና ጥቅምት 11 ቀን፥ ሰኞ ዕለት ከክርስቶስ ልደት በ1631 (ዓመት) ወንድ ልጅ ወለደች። በልጃችን ተደሰትን። የጸ*ጋ* አባቴ በሆነው (ሰው) ስም ሀብተ (B, 25r) አግዚአብሔር አልኩት።

ከሶስት ዓመት በኋላ አቡነ እፎንስ አገሩ ሄደ። ጠላቶቹ ሁሉም ከፍ ከፍ አሉ፤ ወዳጆቹ ግን አብረውት ተሰደዱ። በዚያን ጊዜ የተንቱን ትምህርት የሚያስተምሩና የሚያጸኑ መምህራን ተፈለጉ። በአክሱም ያሉ ዘመዶቼም ወደ መምህርነቴ ተመልሼ አክሱም ውስተ እንደቀድሞው መጻሕፍት እንዳስተምር ፈለጉኝ፤ ምክንያቱም ሰዎች በአቡነ እፎንስ ምክንያት ስደት ፈርቼ የሸሸሁ መስሏቸዋል። (እንዲህ) ሲሉ ላኩብኝ፤ "ወደኛ ተመለስ፤ ምክንያቱም ጠላቶችህ ጠፍተዋል፤ ወዳጆችህም ድነዋል።" (እንዲህ) ብዬ መለስኩላቸው፤ "ጠላትም የለኝም፤ ከዚህ ከእግዚአብሔር ሰው ከጌታዬ ሀብቱ፥ ከልጆቼ፥ ከሚስቴ ሴላ ወዳጅም የለኝም፤ እነሱን ፈጽሞ አልተዋቸውም። እናንተም በሰላም ኑሩ። እኔ ግን ወደናንተ እመለስ ዘንድ አይሆንልኝም።"

ያ፥ ካሁን በፊት ከንጉሥ ሱስንዮስ ዘንድ በውሸት የከሰሰኝ ግብዝ ጠላቴ ወልደ ዮሐንስ፥ አቡነ እፎንስ ከሄደ በኋላ ወደ ግብጾቹ ሃይማኖት ተመለሰ። ግን ለጊዜው የሚሻለውን (መያዙ) ነው እንጂ ሃይማኖትስ የለውም። (B, 26r) ከሸንጋይነቱ ብዛት ሄዶ የንጉሥ ፋሲለደስ ወዳጅ ሆነ። ምክንያቱም ነገሥታት ሽንጋዮችንና ግብዞችን ይወዳሉ። በብሔረ እንፍራዝ በሰላም እንዳለሁ ሰምቶ፥ "በድብቅ የፈረንጆችን ትምህርት የሚያስተምር የፈረንጅ መምህር ነው" እያለ እንደገና በውሸት ይከሰኝ ጀመር። ይኸንንም ለእንፍራዙ ሹም ነገረው። እኔም በሽንገላው በጣም አዘንኩ፤ ምክንያቱም ስለኔ ከዚህ በፊት የፈረንጆች ጠላት ነው ብሎ ነበረ፤ በኋላ ደግሞ ወዳጃቸው ነው አለ(ኝ)። በልቤ ሐዘንም (እንዲህ) አልኩ፥ "እግዚአብሔር የብልሹ ከንፈሮችን ይነቅላል"። "ማፋቸው" (ብሎ በሚጀምረው) በመዝሙር

⁹⁴*व*ग्भ 11:4.

34 እና "አቤቱ አምቢ አትበለኝ (ብሎ በሚጀምረው) በመዝሙር 108 ለብዙ ዘመን ጸለይኩ። እግዚአብሔርም ሰማኝ፤ ምክንያቱም ይህ ሰው በብዙ የደምቢያ አድባራት ላይ ተሹሞ ሰዎች ጠልተውት ኖሮ ገደሎት። ሬሳው ከቤቱ ተገኘ፤ ገዳዩም ሳይገኝ ቀረ። ሹመቱንና ገንዘቡን ባዳ ወሰደው።

ክፍል ዓሥራ ሶስት

ከክርስቶስ ልደት በ1645 ዓመት (B, 26v) በኢትዮጵያ ሀገሮች ሁሉ ታላቅ ረጎብ ገባ። ስለሕዝባችን ጎጢአትና በጓደኛ ፍቅር መጥፋት ምክንያት መቅሥፍቱ የጸና ሆነ። ምክንያቱም መጀመሪያ የንጉሥ ሱስንዮስንና የአቡነ እፎንስን ሃይማኖት የተቀበሉ ሃይማኖታቸውን ያልተቀበሉትን ወንድሞቻቸውን አሳደጿቸው፤ ገደሷቸውም። በኋላ ደግሞ የተሰደዱት (ቀን ሲወጣላቸው) ጠላቶቻቸውን ሰባት እጥፍ (አስ) ከፈሷቸው፤ ብዙዎችም ገደሉ። በዓይናቸው ፊት የእግዚአብሔር ፍርሃት እንደሌለ በሁሉም ዘንድ በግልጽ ታወቀ። የሰላምንም መንገድ አላወቋትም። ክርስቲያን የተባሉት በከንቱ ነው፤ ምክንያቱም ኢየሱስ ክርስቶስ ክርስቲያኖችን ከሁሉም አስቀድሞና ከሁሉም በላይ እርስ በርሳቸው ፍቅር እንዲኖራቸው ያዛቸዋል። 95 ግን ይኸ መፋቀር ክርስቲያን ከሚባሉት ማህል ፈጽሞ ጠፍቷል። ሁሉም በወንድሞቻቸው ላይ በደል ያደርሳሉ። እርስ በርሳቸውም እንደ እህል አበላል ይዋዋጣሉ።

ፋሲለደስ ንጉጣዊ አግዛዙን በጥሩ ዘዴና በጥበብ ጀምሮ ነበረ። ማን በጥሩነቱ አልጻና(በት)ም፤ አመፀኛ ንጉሥ ሆነ እንጂ፤ በዐመፅና ደም በማፍሰስ ጻና። ደግ የሠሩለትን፥ ግምቦችና ጥሩ ጥሩ ቤት የገነቡለትን፥ መንግሥቱን በጥበብ ሥራ ሁሉ ያሳመሩለትን ፈረንጆች (B, 27r) ጠላቸው፤ አሳደዳቸውም። በደግ ምትክ ክፉ ከፈላቸው። ይህ ፋሲለደስ በጣንኛውም ሁሉ ክፉ ሠሪ ሆነ። ያለፍርድ ሰው ይገድላል፤ ዝሙትም አበዛ። ከሴቶቹ ጋራ ዝሙት ከሠራ በኋላ ገደላቸው። አመፀኛ ሠራዊቱን እየሰደደ ከተሞችና የደኻ ቤት ዘረፉ፤ ምክንያቱም እግዚአብሔር ለክፉ ሕዝብ ክፉ ንጉሥ ሰጥቷቸዋልና። በንጉሡና በሕዝቡ ጎጢአት የረጎብ መቅሠፍት ወረደ።

⁹⁵ዮሐ 13፡34-35.

ተስቦ *ገ*ባ።⁹⁶ ብዙዎች ምቱ። ሌሎችም ከረኅብ ቀጥሎ (ፍርሃታቸው) ለድኅነት አልሆነም፤ ምክንያቱም በሞኝነታቸውና በጥላቻቸው ጸንተዋል። ማማሾቹ፥ "አቡነ እፎንስን ስላሳደዳችሁት የእግዚአብሔር መቅሰፍት መጣብን" አሉ። ሌሎቹ "መጀመሪያውኑ ትክክለኛዋን ሃይማኖት ስለከዳችኋትና ስላረከሳችኋት÷ መቅሠፍት መጣ" አሉ። እርስ በርሳቸው ተለያዩ፥ ተነታረኩም። ጓደኛ መውደድን ስላፈረሱና እግዚአብሔር ለሰው አስተዳደር እንዲሆን ለፍተረት ሁሉ ያቆመውን የእውነት ሥርዐት ስለተላለፉ መቅሠፍት እንደሚገባቸው አላወቁም s^{97} (B, 27 v) ስለ እንደዚህ የሰው ሕግ ወይም ስለ እንደዚህ ሃይጣኖት የተፈጥሮን ሕግ ሻሩ። ኢሳይያስና ወንገል ስለነሱ በተሩው (እንዲህ) ብለዋል፤ "ይህ ሕዝብ በአፋቸው ያከብሩኛል፤ በልባቸው ግን ከኔ በረጅሙ ርቀዋል። ሰው የሠራውን ሥርዐት ትምህርት እያስተማሩ በከንቱ ያመልኩኛል።"⁹⁸ ደግሞ ዮሐንስ (እንዲህ) ብሏል፤ "ጓደኛን ጠልቶ በብርሃን ውስጥ አለሁ የሚል ውሸታም ነው፤ እስከዛሬ በ የለማ ውስጥ ነው ያለው። **ጓደኛውን የሚወድ ግን በብርሃን ውስ**ተ ይኖራል። የሚያደናቅፈው በእሱ ዘንድ የለም። ጓደኛውን የሚጠላ ግን በጨለጣ ውስጥ ይሄዳል፤ የሚሄድበትንም አያውቅም፤ ምክንያቱም ጭለማ አሳውሯቸዋልና።"⁹⁹ ይህ ትንቢት በሀገራችን ሰዎች ላይ ተፈጽሚል። የሚሄዱበትን አያውቁም፤ ስለሃማኖቶቻቸው ይነታረካሉ፤ ምክንያቱም የሚያምኑትን አያውቁም፤ በዌለጣ ውስጥም ይኖራሉ።

እኛ ግን በረጎቡ ጊዜ ወርቃችን ካለቀ በኋላ (B, 28r) ከብቶቻችንንና ልብሶቻችንን ሸተን። ለእግዚአብሔር ምስጋና ይድረሰውና እንደሴሎች አልተራብንም፤ እንዲያውም እኛ በልተን የተራቡና የታመሙ አበላን፤ ረጎብና ተስቦ በሆነበት ሁለት ዓመትም አልተንዳንም። "በክፉ ዘመናት አያፍሩም፤ በረጎብ ዘመን ይጠግባሉ"¹⁰⁰ ያለው በኛ ላይ ተፈጸመ። ቍፕር የሌለው ጥሩ ነገር የሥራልንን ግዚአብሔርን አመስንንነው።

⁹⁶በዚህ ዓመት ክበብ የሚባል ተስቦ *ገ*ብቶ ነበር።

⁹⁷በሃይማኖት መለያየት መቅሠፍት የሚያመጣ "ጎጢአት" ከሆነ፥ ጎጢአት በዚህ ዘመን ብቻ የተፈጸመ አይደለም። በዚህ ፍልስፍናና እምነት ከሄድን፥ ዓለም ዘላለም በመቅሠፍት ሥር ልትኖር ነው።

⁹⁸ኢሳ 29፡13፤ *ጣቴ* 15፡8-9.

⁹⁹1 ዮሐ 2፡9-11.

¹⁰⁰ศา 36:19.

ክፍል ዓሥራ አራት

ከአንድ ዓመት በኋላ ጌታ ሀብቱ ሞተ። በጣም አዘንን፤ ከፍ ያለ ለቅሶም አለቀስንለት። ከመሞቱ በፊት ጠርቶን (እንዲህ) አለን፤ "እነሆ እኔ መሞቴ ነው፤ እግዚአብሔር ይጠብቃችሁ፤ ይባርካችሁም። አንተም ለልጆቼ አባታቸው ሁን።" ሁለት በሬና አንድ በቅሎ ሰጠኝ። ለሚስቴም ሁለት ላሞች ከነጥጆቻቸው ሰጣት። "ስለነፍሴ ጸልዩ" አለ። በእግዚአብሔር ሰላም ሞተ። የተባረከች ነፍሱን እሱ ያሳር(ፉት)። ከፍ ባለ ክብር ቀበርነው።

ወልደ ሚካኤል የሚባለው የበክር ልጁ እንደ አባቱ ወደደኝ። ምክሬን ይሰማል። (B, 28v) ወለተ ጴተሮስ የምትባል ሚስት አለችው፤ ፈንታዬ ትባላለች። በሀገሩ ክቡራን ማህል የተከበረች ናት። ምግባረ ፕሩ፥ በጓደኛ ፍቅርና በትሕትና የተሞላች ናት። እናት ልጆቿን እንደምትወድ ትወደናለች። ሁለቱ የሀብቱ ልጆች ተሰማና ምትኩ አደጉ፤ ዳዊት ደገሙ። ምትኩ በተጨማሪ ጽሕፌት፥ ሰዋስው፥ መጻሕፍት ዐወቀና ከኔ ጋራ በዕውቀትና በጠበቀ ፍቅር አንድ ሆነ። እሱ ምስጢሬን ሁሉ ያውቃል። ከሱ የደበቅሁት (አንዳችም) አልነበረም። ስለሱ ፍቅር፥ አተብቆ ስለለመነኝ በኋላ ይኸንን በተቂቱ ጻፍኩ።

ክፍል ዓሥራ አምስት

ልጀም አደገ፤ መልከ መልካም ጎልማሳ ሆነ። እድሜው ሀያ ዓመት ግድም ሲሆን ባለማወቅ የወሲብ ፍላጎት ወደምታመለክት ጥፋት እንደሚያጠፋ አወቅሁ። በብዙው ገሥጽኩት። "ይኸ ሥራ እኮ አይገባም፤ ምክንያቱም ፈጣሪ ያቆመልንን ሥርዐት ያፈርሳል። ሚስት አግባና በተፈጥሮ ሥርዐት ኑር" አልኩት። 101 (እሱም) (B, 29r) "እሺ፥ ሚስት ስጠኝ" አለኝ። ፈለግሁና መድኃኒት የምትባል ቆንጆ ልጅ አገኘሁ፤ ከብሔረ ላምጌ የሆነ የከብት እረኞች አለቃ¹⁰² ልጅ ናት። ልጀም ወደዳት፤ አባቷ ዓሥራ አምስት ላሞችና ልብሳ ልብስ ሰጣት። ለልጀ ሚስት ሆነችው። በአንድነት በፍቅር ኖርን።

¹⁰¹የ ዓ ኡርቢኖ ቅጇ፥ " አእመርኩ፡ ከመ፡ ውእቱ፡ ይኤብስ፡ በሥጋሁ፡ በከዒወ፡ ዘርእ፡ በእንተ፡ ጣሪም፡ ዘይረክብ፡ ቦቱ፡" (በሚያገኘው ደስታ ምክንያት፥ ዘር በማፍሰስ ጥፋት እንደሚያጠፋ ዐወቅሁ፡) ይላል፡፡ እንደ ዘፍተረት 38፥9፡፡

¹⁰²የሰፈሩን ከብት በምንደኝነት የሚጠብቁ ይሆናሉ።

ከሁለት ዓመት በኋላ ወንድ ልጅ ወለደች፤ (ስሙን) "እግዚአብሔር ይባረክ" ስል "ይትባረክ" አልኩት። ደግሞ ወንድ ልጅ ወለደች፤ "ደስታዬ" አልኩት። ደግሞ ሴት ልጅ ወለደች፤ "ዕሴትየ"¹⁰³ አልኳት። ከደጎች (ነገሮቹ) ሁሉ ስላጠገበኝ እግዚአብሔርን አመሰግነዋለሁ።

ከሰዎች *ጋራ* ክርስቲያን እየመሰልኳቸው ኖርኩ። ግን በልቤ ውስ**ተ እሱ** እንደገለጸልኝ፥ ከሁሉ ፈጣሪ፥ ከሁሉ ጠባቂ፥ ከእግዚአብሔር በቀር (ሴላ) አላምንም።

አስቤም፥ "ያልሆንኩትን አማኝ ስለምመስል በእግዚአብሔር ዘንድ ጎጢአት ይሆንብኝ ይሆንን? (እነሆ) ሰዎችን እንደዚህ እደልላቸዋለሁ" አልኩ። "ሰዎች እንዲደለሱ ይፈልጋሉ፤ እውነቱን ብገልጽላቸው ይሰድቡኝና ያሳድዱኛል እንጂ (ምክንያቴን) አይሰሙኝም። (B, 29v) በልቤ ያለውን መግለጽ ትልቅ ፕፋት ይሆናል እንጂ ጥቅም የለውም። ስለዚህ ከሰዎች ዘንድ እንደነሱ ሆኜ እኖራለሁ። በእግዚአብሔር ዘንድ (ደግሞ) እሱ እንደገለጸልኝ እኖራለሁ። ከኔ በኋላ የሚመጡ ያውቁኝ ዘንድ እስከ ሞቴ ድረስ እኔው ዘንድ የምደብቀውን ይኸንን ልጽፍ ወደድኩ። ከሞትኩ በኋላ አስተዋይና ተመራማሪ ሰው የተገኘ እንደሁበሐሳቤ ላይ ሐሳቡን እንዲጨምር አለምነዋለሁ።

እነሆ ከዚህ በፊት ያልተተቸውን እኔ መተቸት ጀምሬያለሁ። የሀገራችን ሰዎች በእግዚአብሔር እርዳታ ተበብ እንዲያገኙ፥ እውነትን ከማወቅ እንዲደርሱ፥ ውሸትን እንዳይተማመኑባት፥ እውነትን **ጓደኛቸውን እንዲያፈቅሩ፥ ከከንቱ ወደከንቱ እንዳይሄዱ፥ እን**ግዲህ እስከ ዛሬ እንዳደረጉት ስለ ሃይማኖታቸው እንዳይነታረኩ፥ እኔ የጀመርኩትን ፈጽመ(ው)። ይኸንንና አንተ ከዚህም የተሻለ የሚያስተውል ከተገኘና (B, 30r) ካስተማረው፥ ከጻፈውም እግዚአብሔር የልቡን ይስጠው። የሚወደውን ሁሉ ይፈጽምለት። እኔን እንዳጠገበኝ፥ ወዋመድ ከሌለበት ከደ*ጋ*ግ ነገሮቹ ያዋግበው። እኔን እስከዛሬ ድረስ እንዳስደሰተኝ፥ ደስተኛም እንዳደረገኝ በምድር ላይ ምክንያት ብፁዕ ያድርገው። NHLV መጽሐፍ የሚሰድበኝ፥ እንዲያሻሽለው ለማስተዋል የማይፈልግ ግን እግዚአብሔር የሥራውን ይስጠው፤ አሜን።

_

¹⁰³"ዋ*ጋ*ዬ" ማለት ነው።

[መደምደሚያ]

ዘርአ ያዕቆብ፥ ማለት ወርቄ፥ በስድሳ ስምንት ዓመት ዕድሜው፥ ፋሲለደስ ሞቶ ዮሐንስ¹⁰⁴ ሲነግሥ፥ የጻፈው መጽሐፍ (እነሆ) ተፈጸመ። ዘርአ ያዕቆብ ይኸንን መጽሐፍ ከጻፈ በኋላ ፈጣሪያችንን አግዚአብሔርን እያፈቀረ፥ ቀንና ሌሊት እያመሰገነ፥ በጥሩ ሽምግልና ሃያ አምስት ዓመት ኖረ። በጣም የተከበረ ሆነ። የልጁን የልጅ ልጆች አየ። ልጁ ሀብቱ ከሚስቱ ከመድኃኒት አምስ ወንድ፥ አራት ሴት ወለደ። የዘርአ ያዕቆብ፥ ማለት የወርቄ፥ ጉዳት የሌለበት ጠቅላላ ዘመኑ ዘጠና ሶስት ዓመት ሆኖ፥ (B, 30v) በፈጣሪያችን ታላቅ ተስፋ ኖሮት ሞተ። ሚስቱም ከአንድ ዓመት በኋላ ሞታ ከባሷ አገጠብ ተቀበረች። አግዚአብሔር ነፍሳቸውን ዘላለም በሰላም ይቀበል።

ልጁና የልጅ ልጆች በሀገራችን የተበከሩ ሆኑ። በአባታቸው በረከትም ተባረኩ። ከብቶቻቸው ከብዛታቸው የተነሣ ቤታቸው አልበቃቸውም። ግማሾቹ ወደእናታቸው ዘመዶች ወደቆላ ሄደው እዚያ ኖሩ።

እነሆ እግዚአብሔርን የሚፈራ እንደዚህ ይባረካል። እግዚአብሔር በአባቴ በሀብቱ በረከትና በመምህሬ በዘርአ ያዕቆብ በረከት ይባርከን፤ እኔም በጣም ሸጣግሌ ሆኛለሁ። በእድሜ ገፍቼ ከመርሳት ደርሻለሁ። እውነተኛ የሆነ ሲወድቅ አላየሁም፤ ዘሩም በእህል (እጦት) አይቸገርም፤ ዘላለም በበረከት ውስጥ ይኖራል።

እኔም፥ ምትኩ የምባለው ወልደ ሕይወት፥ (የመምህሬን) መልካም መጨረሻውን ታውቁ ዘንድ በመምህሬ መጽሐፍ ላይ ይችን ትንሽ (አንቀጽ) ጨመርኩ። ስለተበቤ ደግሞ እግዚአብሔር ያስገነዘበኝ (እነሆ)፤ ¹⁰⁵

[ዘርአ ያዕቆብ አምሳ ዘጠኝ ዓመት ስላስተማረኝ ለኢትዮጵያ ልጆች ሁሉ ዕውቀትና ተግሣጽ እንዲሆናቸው እነሆ ሌላ መጽሐፍ ጽፌያለሁ። እግዚአብሔር ልቡና፥ ፕበብ፥ ፍቅር ይስጣቸው፤ ለዘለዓለም ይባርካቸው፤ አሜን። ይቺ መጽሐፍ ተፈጸመ።]¹⁰⁶

¹⁰⁵ምትኩ/ወልደ ሕይወት የ*መ*ምህሩን የወርቄን (የዘርአ ያእቆብን) ድርሰት በዚህ ያቆምና የራሱን ድርሰት ያስከትላል።

¹⁰⁴አእሳፍ ሰ*ገድ፥* ጻድቁ ዮሐንስ (1660-1674).

ዋቢ ምንዌ

- አምሳሱ አክሊሱ (ዶክተር)፥ ዘርዓ ያዕቆብ ፈላስፋው፥ ታሪክ Tarik, gazette d'information archeology, no. 1 (1963), pp. 11-13.
- Alemayyehu Moges, Ḥatäta Zäzär'a Yaʻəqob, Ethiopian Philosopher, a thesis presented at Haile Selassie I University 1961 EC (1968 AD.).
- Rossini, Carlo Conti, "Notice sur les manuscrits éthiopians de la collection d'Abbadie," *Journal Asiatique*, ser. 10, vol. 20 (1913), pp. 23-24.
- —, "Lo Hatatā Zar'a Yā'qob e il Padre Giuso da Urbino" *Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei*, ser. v, vol. xxix (1920), pp. 213-23.
- d'Abbadie, Antoine, *Catalogue raisonné de manuscrits éthiopians appurtenant à Antoine d'Abbadie*, Paris 1859, p. 212.
- Dawit Worku Kidane, *The Ethics of Zär¹a Ya⁴əqob. A reply to the historical and religious violence in the seventeenth century Ethiopia (Testi Gregoriana Serie Filosofia 30)*, Rome 2012.
- Littmann, Enno, Zar'a Jacob, ein einsamer Denker in Abessinien, mit einer Einleitung von Benno Erdman, Berlin 1916.
- —, *Philosophi Abessini*, *Corpus Scriptorum Christiano-rum Orientaliun*, script. aeth. textus series prima tomus xxxi, Paris 1909, reprint vol. 18, script. aeth. t. 1 (1962).
- Luam Tesfalidet, *Rezeptionsgeschichte der Ḥatäta Zär¹a Ya⁴əqobs und Wäldä Ḥəywät*, Universität Hamburg, Hamburg 2007.

- Mittwoch, Eugen, "Die amharische Version der Soirée de Carthage mit einer Einleitung: Die angeblichen abessinischen Philosophen des 17. Jahrhunderts," *Abessinische Studien*, Heft II, Berlin and Leipzig 1934.
- Sumner, Claude, *Ethiopian Philosophy, Vol. II, The Treatise of Zâr'a Ya'eqob and of Wäldä Heywot. Text and authorship.* Addis Ababa University Press, 1976; *Vol. III: The Treatise of Zâr'a Ya'eqob and of Wäldä Heywot. An Analysis*, Addis Ababa University Press, 1981; idem., *Classical Ethiopian Philosophy*, Adey Publishing Company, Los Angeles 1994.
- Turayev, Boris, "Hatata Zar'a Ya'èqob. Izledovaniye Zarya Yakob. Ispoved abissinskavo Svobodnavo myslitelya XVII veka," *Imperatorskoye Russkoye Arkheologicheskoe Obshchestvo. Zapisi Vostochnavo Otdeleniya*, vol. 16 (1905), pp. 1-16.

*መ*ጠ**ተ**ኣም

(1. ጎ = ጎዳግ፤ 2. ቃሉ በተሰጠው ገጽ ላይ ተደ*ጋ*ግሞ ሊመጣ ይችላል።)

```
ሀብተ እግዚአብሔር፡ 36፥ 39
ሀብቱ: 36፥ 37፥ 38፥ 39፥ 42፥ 44
ህንዶች፡ 25
ሉአም ተስፋ ልደት፡ 7
ሳምኔ (ብሔረ)፡ 42
ሳቲን፡ 6
መሐመድ: 22፥ 24፤ ጎ 88
መርጨት፡ 20
መነኮሳት: 36
መንኩሴ፡ 16፥ 27፥ 38
መድኃኒት፡ 42፥ 44
ሙሴ፡ 21፥ 23፥ 25፤ ጎ 37፥ 39፥ 44፥ 88
ሚትሾኽ፡ 7፥ 10
ምትኩ: 37፥ 42፥ 44፤ ጎ 105
ምንኲስና፡ 22፥ 27፥ 38
ረጎብ: 15፥ 27፥ 40፥ 41
ሮማዊ፡ 6፥ 7
ሰሎምን፡ 20፥ 28፥ 31
ሱስንዮስ (አፄ)፡ 6፥ 8፥ 9፥ 10፥ 14፥ 16፥ 36፥ 39፥ 40
ሲኖዶስ፡ ኅ 48
ሸዋ፡ 16
ቁርአን፡ ጎ 49
በዓለ ኃምሳ፡ 25
በኔምድሬ: 9
በኔምድር: 36
ባሕረ ሐሳብ፡ 7፥ 10፥ 11፥ 12
ቦሪስ ቱራኢየቭ፡ 10
ተሰማ፡ 37፥ 42
ተስቦ፡ 41፤ ጎ 96
ተከዚ፡ 15
ተዋሕዶዎች፡ ጎ 13
ቱራኢየቭ፡ 10
ቶማስ አኩይናስ (ቅዱስ)። 10
```

ኂሩት፡ 38

አልፎንስ (አባ፥ ጳጳስ)፡ 6 አማርኛ፡ 6፥ 7፥ 11 አምሐራ፡ 16፥ 36

አሰፋ ገብረ ማርያም ተሰማ፡ 7

አስማት፡ 20 አንቷን ዳ'አባዲ፡ 5

አእሳፍ ሰንድ/ዮሐንስ (አፄ)፡ 5፤ ኅ 104

አክሱማዊት፡ 14

አክሱም፡ 6፥ 8፥ 9፥ 10፥ 13፥ 15፥ 36፥ 37፥ 38፥ 39

አይሁድ፡ 18፥ 19፥ 25፥ ኢሳይያስ (ነቢይ)፡ 41

ኢትዮጵያ፡ 5፣ 6፣ 7፣ 8፣ 9፣ 10፣ 15፣ 36፣ 40፣ 44፤ ኅ 90

ኢትዮጵያዊ/ው*ያ*ን፡ 5፥ 6፥ 7፥ 8፥ 10፥ 11፥ 19

ኢትዮጵያዊነት፡ 10

ኢየሱስ ክርስቶስ፡ 40፤ ኅ 88

ኢ*ጣ*ሊያዊ፡ 7 ኤኖ ሊ*ትማን*፡ 9

እስሳም/እስሳሞች፡ 18፥ 19፥ 20፥ 22፥ 24፥ 25፥ 26

እንባሊዝኛ፡ 7

እንፍራዝ፡ 9፥ 36፥ 39

እፎንስ (ጳጳስ)፡ 14፥ 39፥ 40፥ 41

አሪት፡ 22፥ 29

አርቶዶክሳዊ/አርቶዶክሶች፡ 6፥ 10፤ ጎ 14፥ 41

አርቶዶክስ፡ 9፥ 10 አይገን ሚትሾኽ፡ 6 ካርሎ ኮንቲ ሮሲኒ፡ 6

ካቶሊካዊ/ካቶሊኮች፡ 6፥ 8፥ 9፥ 10፥ 11፤ ኅ 10፥ 12፥ 41

ካቶሊክ፡ 5፥ 6፥ 9፥ 10 ክሳውድ ሳምነር፡ 10

ክርስቲያን/ኖች: 6፥ 10፥ 22፥ 23፥ 24፥ 25፥ 26፥ 40፥ 43

ክርስትና፡ 6፥ 8፥ 14

ክርስቶስ፡ 6፥ 7፥ 12፥ 13፥ 39፥ 40፤ ኅ 88

ክበብ (ተስቦ): ኅ 96 ኮንቲ ሮሲኒ፡ 6፥ 7 ኮከብ ቈጠራ፡ 20 ወለተ ጴጥሮስ፡ 42

ወልደ ሕይወት፡ 5፥ 37፥ 44፤ ጎ 105

ወልደ ሚካኤል፡ 37፥ 42

ወልደ ዮሐንስ፡ 9፥ 15፥ 32፥ 39

ወልደ *ገ*ብርኤል፡ 37 ወልደ **ጊ**ዮርጊስ፡ 11 ወርቁ 49

```
ወልደ ፋሲለደስ፡ 11፤ ጎ 90
ወርቁ፡ 5፥ 6፥ 7፥ 8፥ 9፥ 10፥ 14፥ 44፤ ጎ 105
ወንጌል፡ 23፥ 24፥ 26፥ 29፥ 41
ዕሴትየ፡ 43
ዘርአ ያዕቆብ፡ 5፥ 6፥ 7፥ 8፥ 9፥ 10፥ 11፥ 12፥ 13፥ 14፥ 44፤ ኅ105
ዠዙዊት፡ 6
ያዕቆብ (አፄ): 13
ዮሐንስ/አእሳፍ ሰንድ (አፄ)፡ 5፥ 44፤ ኅ 104
ዮሐንስ (ወንጌሳዊ)፡ 41
ይትባረክ፡ 43
ደምቢያ፡ 5፥ 8፥ 9፥ 40
ደስታ ተክለ ወልድ (አለቃ)፡ 6፥ 7
ደስታዬ፡ 43
ደብረ ሲና፡ 21
ደብረ ታቦር፡ 5
ደንቀዝ፡ 8
ዳ ኡርቢኖ (ፓድሬ ጆስቶ)፡ 5፥ 6፥ 7፥ 8፥ 10፥ 11፥ 12፤ ኅ 101፥ 106
ዳዊት (መዝመረ): 9፥ 10፥ 14፥ 15፥ 16፥ 17፥ 18፥ 19፥ 25፥ 32፥
   33: 34: 37: 39: 40: 42! 7 81
ጆስቶ ዳ ኡርቢኖ፡ 5፥ 6፥ 11
ጋብቻ፡ 22፥ 23፥ 27፥ 38
ጋኔን መሳብ፡ 20
ግራኝ፡ 10
ባብጽ፡ 21
ግብጻዊ/ውያን፡ 8፥ 15፥ 16፥ 36
ግብጾች: 39
ግዕዝ፡ 5፥ 6፥ 11
ጎንደሬ፡ 9፥ 11
ጉዣም: 36
ጠንቋዮች፡ 20
ተንቈላ፡ 20
ሰም፡ 25
ጴጥሮስ (ሐዋርያ)፡ 16
ጸሎት፡ 10፥ 16፥ 30፥ 31፥ 32፥ 33፥ 34
አም፡ 24፥ 25፥ 27
ፈረንጅ/ጆች: 5፥ 6፥ 8፥ 9፥ 14፥ 15፥ 16፥ 18፥ 19፥ 25፥ 32፥ 36፥
   39: 40
ፌንታዬ፡ 42
ፋል: 20
ፋሲለደስ (ቅዱስ)። 11
ፋሲለደስ (አፄ)፡ 9፥ 10፥ 11፥ 36፥ 39፥ 40፥ 44፤ ጎ 90
```

ፋሲል፡ (አፄ)፡ 11፤ *ጎ* 90

ፋሲካ፡ 25 *ፓሪ*ስ፡ 5፥ 7፥ 9

d'Abbadie, Antoine: 5 da Urbino, Padre Giusto: 5

Littmann, Enno: 9

Mendez, Alfonso: n. (1)11

Mittwoch, Eugen: 6

One Thousand and One Nights: 10

Sumner, Claude: 10 Thomas Aquinas: 10 Turayev, Boris: 10

